Europaparlamentet
2014-2019

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2016/0224(COD)

26.6.2017

ÄNDRINGSFÖRSLAG
1348 - 1596

Förslag till betänkande
Laura Ferrara
(PE597.506v01-00)

Gemensamt förfarande för internationellt skydd i unionen

Förslag till förordning
(COM(2016)0467 – C8-0321/2016 – 2016/0224(COD))

Ändringsförslag 1348
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Kapitel 3 – avdelning 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1349
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1350
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett tredjeland ***kan*** betraktas som första asylland för en enskild sökande, förutsatt att	1. Ett tredjeland ***får*** betraktas som första asylland för en enskild sökande, förutsatt att ***sökanden har erkänts som flykting i enlighet med Genèvekonventionen i det landet före sin resa till unionen och att sökanden fortfarande kan använda sig av detta skydd.***

Or. en

Ändringsförslag 1351

Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett tredjeland ***kan*** betraktas som första asylland för en enskild sökande, förutsatt att	1. Ett tredjeland ***får*** betraktas som första asylland för en enskild sökande, förutsatt att

Or. en

Motivering

Begreppet första asylland bör förbli en valmöjlighet för medlemsstaterna.

Ändringsförslag 1352
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett tredjeland ***kan*** betraktas som första asylland för en enskild sökande, förutsatt att	1. Ett tredjeland ***får*** betraktas som första asylland för en enskild sökande, förutsatt att

Or. en

Ändringsförslag 1353
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett tredjeland kan betraktas som första asylland för en enskild sökande***, förutsatt att***	1. Ett tredjeland kan betraktas som första asylland för en enskild sökande ***om***

Or. en

Ändringsförslag 1354
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden har åtnjutit skydd i landet i enlighet med Genèvekonventionen innan han eller hon reste in till unionen och kan fortfarande erhålla detta skydd, eller	***utgår***

Or. en

Motivering

Har samband med ändringen av artikel 44.1.

Ändringsförslag 1355
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden har åtnjutit skydd i landet i enlighet med Genèvekonventionen innan han eller hon reste in till unionen och kan fortfarande erhålla detta skydd***, eller***	***a)*** sökanden har ***erkänts som flykting och*** åtnjutit ***effektivt*** skydd i landet i enlighet med Genèvekonventionen***, utan någon geografisk begränsning,*** innan han eller hon reste in till unionen och kan fortfarande erhålla detta skydd***.***

Or. en

Ändringsförslag 1356
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden har ***åtnjutit skydd*** i landet i enlighet med Genèvekonventionen innan han eller hon reste in till unionen och kan fortfarande erhålla detta skydd, eller	***a)*** sökanden har ***erkänts som flykting*** i landet i enlighet med Genèvekonventionen innan han eller hon reste in till unionen och kan fortfarande erhålla detta skydd, eller

Or. en

Motivering

Detta begrepp bör användas endast om sökanden redan erkänts som flykting.

Ändringsförslag 1357
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden har på annat sätt åtnjutit tillräckligt skydd i landet innan han eller hon reste in till unionen och kan fortfarande erhålla detta skydd.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1358
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden har på annat sätt åtnjutit tillräckligt skydd i landet innan han eller hon reste in till unionen och kan fortfarande erhålla detta skydd.	***utgår***

Or. en

Motivering

Har samband med ändringen av artikel 44.1.

Ändringsförslag 1359
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden har på annat sätt åtnjutit ***tillräckligt*** skydd ***i landet*** innan han eller hon reste in till unionen och kan fortfarande erhålla detta skydd.	***b)*** sökanden har på annat sätt åtnjutit ***effektivt skydd, som är likvärdigt med nivån på*** skydd ***som åtnjuts av flyktingar,*** innan han eller hon reste in till unionen och kan fortfarande erhålla detta skydd.

Or. en

Motivering

Detta begrepp kan användas endast om skyddsnivån är likvärdig med skydd enligt Genèvekonventionen.

Ändringsförslag 1360
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den beslutande myndigheten ska anse att en sökande åtnjuter tillräckligt skydd såsom avses i punkt 1 b, förutsatt att den övertygat sig om att	***utgår***
(a)sökandens liv och frihet inte är hotade på grund av ras, religion, medborgarskap, tillhörighet till en viss samhällsgrupp eller politisk övertygelse,	
(b)det inte föreligger någon risk för allvarlig skada enligt definitionen i förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsdirektivet),	
(c)principen om ”non-refoulement”	

iakttas i enlighet med Genèvekonventionen,

(d)förbudet mot varje återsändande som innebär åsidosättande av förbudet mot tortyr och grym, omänsklig eller förnedrande behandling i enlighet med folkrätten iakttas,

(e)det finns en rätt till laglig bosättning,

(f)det finns tillräcklig tillgång till arbetsmarknaden, mottagningsanläggningar, hälso- och sjukvård och utbildning och

(g)det finns en rätt till familjeåterförening i enlighet med internationella människorättsnormer.

Or. en

Motivering

Företeckningen ger ingen komplett översikt över vad som skulle utgöra ett första asylland och skulle således kunna äventyra en korrekt tillämpning av Genèvekonventionen.

Ändringsförslag 1361
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den beslutande myndigheten ***ska*** anse att en sökande åtnjuter ***tillräckligt*** skydd såsom avses i punkt 1 b, förutsatt att den övertygat sig om att	2. Den beslutande myndigheten ***får*** anse att en sökande åtnjuter ***effektivt*** skydd såsom avses i punkt 1 b, förutsatt att den övertygat sig om att

Or. en

Motivering

Om ett land korrekt ska betraktas som första asylland måste den skyddsnivå som det landet erbjuder vara effektiv i praktiken.Detta innebär att det erbjudna skyddet bör ligga på samma nivå som det skydd som beviljas inom unionen.De ytterligare delarna återspeglar krav på att säkerställa att ett sådant effektiv skydd verkligen är tillgängligt.

Ändringsförslag 1362

Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökandens liv och frihet inte är hotade på grund av ras, religion, medborgarskap, tillhörighet till en viss samhällsgrupp eller politisk övertygelse,	***a)*** sökandens liv och frihet inte är hotade på grund av ras, religion, medborgarskap, tillhörighet till en viss samhällsgrupp eller politisk övertygelse, ***och att inget frihetsberövande sker utan korrekt rättsförfarande,***

Or. en

Ändringsförslag 1363
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ca) ***ingen verklig risk föreligger för att sökanden skulle överföras av tredjelandet till en annan stat där sökanden inte skulle få effektivt skydd, eller skulle riskera att överföras därifrån till en annan stat där något sådant skydd inte vore tillgängligt,***

Or. en

Ändringsförslag 1364
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ca) ***ingen risk föreligger för att sökanden skulle överföras av tredjelandet till ett annat tredjeland där sökanden inte skulle få effektivt skydd,***

Or. en

Ändringsförslag 1365
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) det finns en rätt till laglig bosättning,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1366
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ea) ***grundläggande rättigheter respekteras i enlighet med tillämpliga internationella normer, däribland att det inte föreligger någon verklig risk för sökandens liv och ingen verklig risk för att sökanden skulle berövas sin frihet utan korrekt rättsförfarande,***

Or. en

Ändringsförslag 1367
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) det finns tillräcklig tillgång till arbetsmarknaden, mottagningsanläggningar, hälso- och	***utgår***

sjukvård och utbildning och

Or. en

Ändringsförslag 1368
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) det finns tillräcklig tillgång till arbetsmarknaden, mottagningsanläggningar, hälso- och sjukvård och utbildning ***och***	***f)*** det finns tillräcklig tillgång till arbetsmarknaden, mottagningsanläggningar, hälso- och sjukvård och utbildning**.**

Or. en

Ändringsförslag 1369
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	fa) ***sökanden har tillgång till tillräckliga medel för sitt uppehälle för att upprätthålla en lämplig levnadsstandard, och tredjelandet vidtar åtgärder för att möjliggöra successivt uppnående av självförsörjning, i avvaktan på att hållbara lösningar åstadkoms,***

Or. en

Ändringsförslag 1370
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	fa) ***det finns tillgång till medel för uppehälle som är tillräckliga för att upprätthålla en lämplig levnadsstandard,***

Or. en

Ändringsförslag 1371
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led fb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	fb) ***tredjelandet beaktar eventuell särskild utsatthet hos sökanden och upprätthåller sökandens intressen i fråga om integritet,***

Or. en

Ändringsförslag 1372
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led fb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	fb) ***tredjelandet beaktar eventuell särskild utsatthet hos sökanden och upprätthåller sökandens intressen i fråga om integritet,***

Or. en

Ändringsförslag 1373
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led fc (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	fc) ***effektivt skydd förblir tillgängligt fram till dess att en hållbar lösning kan hittas.***

Or. en

Ändringsförslag 1374
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) det finns en rätt till familjeåterförening i enlighet med internationella människorättsnormer.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1375
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) det finns en rätt till familjeåterförening i enlighet med internationella människorättsnormer**.**	***g)*** det finns en rätt till familjeåterförening i enlighet med internationella människorättsnormer***, och***

Or. en

Ändringsförslag 1376
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – led ga (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ga) ***tredjelandet har anslutit sig till internationella flyktinginstrument och grundläggande människorättsinstrument och efterlever deras normer i praktiken.***

Or. en

Ändringsförslag 1377
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. ***Beslut om att villkoren i punkt 1 är uppfyllda bör regelbundet ses över av oberoende organisationer.***

Or. en

Ändringsförslag 1378
Sergei Stanishev

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Innan hans eller hennes ansökan kan nekas prövning i enlighet med artikel 36.1 a ska sökanden ges möjlighet att överklaga tillämpningen av begreppet första asylland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter vid inlämnandet av ansökan och vid intervjun avseende huruvida ansökan kan tas upp till prövning.	***utgår***

Or. en

Motivering

I linje med de föregående ändringsförslagen om att ta bort tillåtlighetskontroller som krav innan Dublinförordningen tillämpas.

Ändringsförslag 1379
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Innan hans eller hennes ansökan kan nekas prövning i enlighet med artikel 36.1 a ska sökanden ges möjlighet att överklaga tillämpningen av begreppet första asylland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter ***vid inlämnandet av ansökan och vid intervjun avseende huruvida ansökan kan tas upp till prövning***.	3. Innan hans eller hennes ansökan kan nekas prövning i enlighet med artikel 36.1 a ska sökanden ges möjlighet att överklaga tillämpningen av begreppet första asylland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter.

Or. en

Motivering

Sökanden bör ha rätt att överklaga tillämpningen av begreppet under hela sitt förfarande, fram till ett slutgiltigt beslut.

Ändringsförslag 1380
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Innan hans eller hennes ansökan kan ***nekas prövning*** i enlighet med ***artikel 36.1 a*** ska sökanden ges möjlighet att överklaga tillämpningen av begreppet första asylland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter ***vid inlämnandet av ansökan och vid intervjun avseende huruvida ansökan kan tas upp***	3. Innan hans eller hennes ansökan kan ***avslås som ett led i sakprövningen av ansökan*** i enlighet med ***avsnitt II i denna förordning*** ska sökanden ges möjlighet att ***i varje skede av förfarandet*** överklaga tillämpningen av begreppet första asylland med hänsyn till hans eller hennes särskilda

till prövning.	omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 1381
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. ***När det gäller ensamkommande barn får begreppet*** första asylland ***tillämpas endast om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit tillförsäkran om att det*** ensamkommande ***barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att åtnjuta en av de former av skydd som avses i punkt 1***.	4. ***Begreppet*** första asylland ***får inte tillämpas på*** ensamkommande ***barn***.

Or. en

Ändringsförslag 1382
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. ***När det gäller ensamkommande barn får begreppet*** första asylland ***tillämpas endast om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit tillförsäkran om att det*** ensamkommande ***barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att åtnjuta en av de former av skydd som avses i punkt 1***.	4. ***Begreppet*** första asylland ***får inte tillämpas på*** ensamkommande ***barn***.

Or. en

Motivering

Underåriga utan medföljande vuxen är särskilt utsatta och bör inte vara föremål för användning av begreppet första asylland.

Ändringsförslag 1383
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. ***När det gäller ensamkommande barn får begreppet*** första asylland ***tillämpas endast om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit tillförsäkran om att det*** ensamkommande ***barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att åtnjuta en av de former av skydd som avses i punkt 1***.	4. ***Begreppet*** första asylland ***får inte tillämpas på*** ensamkommande ***barn om det inte fastställts ligga i barnets intresse***.

Or. en

Motivering

Begreppet första asylland bör inte tillämpas på underåriga utan medföljande vuxen om det inte bedöms ligga i deras intresse.

Ändringsförslag 1384
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi, Carlos Coelho

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. När det gäller ensamkommande barn får begreppet första asylland tillämpas ***endast*** om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit tillförsäkran om att det ensamkommande barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att åtnjuta en	4. När det gäller ensamkommande barn får begreppet första asylland ***inte*** tillämpas ***om det inte ligger i deras intresse och*** om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit tillförsäkran om att det ensamkommande barnet kommer att tas om hand av dessa

av de former av skydd som avses i punkt 1.

myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att åtnjuta en av de former av skydd som avses i punkt 1.

Or. en

Ändringsförslag 1385
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. ***När det gäller ensamkommande barn får begreppet första asylland tillämpas*** endast om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit tillförsäkran om att det ensamkommande barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att åtnjuta en av de former av skydd som avses i punkt 1.	4. ***Begreppet första asylland får tillämpas på ensamkommande barn*** endast om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit tillförsäkran om att det ensamkommande barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att åtnjuta en av de former av skydd som avses i punkt 1.

Or. en

Ändringsförslag 1386
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en ansökan nekas prövning genom tillämpning av begreppet första asylland ska den beslutande myndigheten ***(a)informera sökanden om detta,*** ***(b)förse sökanden med en handling på tredjelandets språk som underrättar myndigheterna i det landet om att ansökan inte har prövats i sak till följd av tillämpningen av begreppet första***	***utgår***

asylland.

Or. en

Ändringsförslag 1387
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Om det berörda tredjelandet inte tillåter att sökanden reser in eller reser in på nytt på dess territorium ***ska*** den beslutande myndigheten återkalla beslutet om att neka ansökan prövning och ge tillgång till förfarandet i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II och avsnitt I i kapitel III.	6. Om det berörda tredjelandet ***trots upprepade försök*** inte tillåter att sökanden reser in eller reser in på nytt på dess territorium ***får*** den beslutande myndigheten återkalla beslutet om att neka ansökan prövning och ge tillgång till förfarandet i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II och avsnitt I i kapitel III. ***Återvändandeförfarandet bör dock fortsätta fram till dess att inresa eller återtagande blir möjligt.***

Or. en

Ändringsförslag 1388
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Om det berörda tredjelandet inte tillåter att sökanden reser in eller reser in på nytt på dess territorium ska den beslutande myndigheten återkalla beslutet om att ***neka*** ansökan ***prövning*** och ge tillgång till förfarandet i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II och avsnitt I i kapitel III.	6. Om det berörda tredjelandet inte tillåter att sökanden reser in eller reser in på nytt på dess territorium ska den beslutande myndigheten återkalla beslutet om att***avvisa***ansökan och ge tillgång till förfarandet i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II och avsnitt I i kapitel III.

Or. en

Ändringsförslag 1389
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Medlemsstaten ska varje år till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela de länder på vilka begreppet första asylland tillämpas.	7. Medlemsstaten ska varje år till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela de länder på vilka begreppet första asylland tillämpas ***och de fall då tredjelandet inte tillät sökanden att resa in eller resa in på nytt till dess territorium, tillsammans med de motiveringar som lämnats till medlemsstaten***.

Or. en

Ändringsförslag 1390
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1391
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Ett tredjeland ***ska*** betecknas som ett säkert tredjeland, förutsatt att	Ett tredjeland ***får*** betecknas som ett säkert tredjeland ***under sökandens individuella omständigheter***, förutsatt att

Or. en

Ändringsförslag 1392
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Ett tredjeland ***ska betecknas*** som ett säkert tredjeland, förutsatt att	Ett tredjeland ***får betraktas*** som ett säkert tredjeland, förutsatt att

Or. en

Motivering

Begreppet säkert tredjeland bör förbli en valmöjlighet för medlemsstaterna.

Ändringsförslag 1393
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Ett tredjeland ***ska*** betecknas som ett säkert tredjeland, förutsatt att	Ett tredjeland ***får*** betecknas som ett säkert tredjeland, förutsatt att

Or. en

Ändringsförslag 1394
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Ett tredjeland ska betecknas som ett säkert tredjeland***, förutsatt att***	Ett tredjeland ska betecknas som ett säkert tredjeland ***om***

Or. en

Ändringsförslag 1395
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) det inte föreligger någon risk för allvarlig skada enligt definitionen i förordning (EU) nr XXX/XXX,	***b)*** det inte föreligger någon risk för allvarlig skada enligt definitionen i förordning (EU) nr XXX/XXX ***(skyddsförordningen)***,

Or. en

Ändringsförslag 1396
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ca) ***ingen verklig risk föreligger för att sökanden skulle överföras av tredjelandet till en annan stat där sökanden inte skulle få effektivt skydd, eller skulle riskera att överföras därifrån till en annan stat där något sådant skydd inte vore tillgängligt,***

Or. en

Ändringsförslag 1397
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led da (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	da) ***grundläggande rättigheter respekteras i enlighet med tillämpliga internationella normer, däribland att det***

inte föreligger någon verklig risk för sökandens liv och ingen verklig risk för att sökanden skulle berövas sin frihet utan korrekt rättsförfarande,

Or. en

Ändringsförslag 1398
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led db (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	db) ***sökanden har tillgång till tillräckliga medel för sitt uppehälle för att upprätthålla en lämplig levnadsstandard, och tredjelandet vidtar åtgärder för att möjliggöra successivt uppnående av självförsörjning, i avvaktan på att hållbara lösningar åstadkoms,***

Or. en

Ändringsförslag 1399
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led dc (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	dc) ***tredjelandet beaktar eventuell särskild utsatthet hos sökanden och upprätthåller sökandens intressen i fråga om integritet,***

Or. en

Ändringsförslag 1400

Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) ***det finns*** möjlighet att ***åtnjuta skydd i enlighet med de materiella normerna i Genèvekonventionen eller, i tillämpliga fall, tillräckligt skydd enligt artikel 44.2***.	***e)*** ***sökanden har*** möjlighet att ***ansöka om flyktingstatus och, om han eller hon befinns vara flykting, erhålla skydd i enlighet med Genèvekonventionen, som ratificerats och tillämpas utan geografiska begränsningar***.

Or. en

Motivering

För att ett tredjeland ska anses som säkert av en medlemsstat måste detta tredjeland ha anslutit sig till och ratificerat Genèvekonventionen utan några geografiska begränsningar.

Ändringsförslag 1401
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) det finns möjlighet att åtnjuta skydd i enlighet med ***de materiella normerna i Genèvekonventionen eller, i tillämpliga fall, tillräckligt skydd enligt artikel 44.2***.	***e)*** det finns möjlighet att ***ansöka om internationellt skydd och, om sökanden erkänns som flykting, att*** åtnjuta ***effektivt*** skydd i enlighet med ***Genèvekonventionen utan någon geografisk begränsning, vilket förblir tillgängligt fram till dess att en hållbar lösning kan hittas***.

Or. en

Ändringsförslag 1402
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) det finns möjlighet att åtnjuta skydd i enlighet med ***de materiella normerna i*** Genèvekonventionen ***eller, i tillämpliga fall, tillräckligt skydd enligt artikel 44.2***.	***e)*** det finns möjlighet att åtnjuta skydd i enlighet med Genèvekonventionen.

Or. en

Ändringsförslag 1403
Elly Schlein

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) det finns möjlighet att åtnjuta skydd i enlighet med ***de materiella normerna i Genèvekonventionen eller, i tillämpliga fall, tillräckligt skydd enligt artikel 44.2***.	***e)*** det finns ***enligt nationell lagstiftning*** möjlighet att åtnjuta ***effektivt*** skydd i enlighet med ***Genèvekonventionen, med fullständig respekt för alla rättigheter denna ger och utan några begränsningar av geografiskt tillämpningsområde***.

Or. en

Ändringsförslag 1404
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) det finns möjlighet att åtnjuta skydd i enlighet med de materiella normerna i Genèvekonventionen eller, i tillämpliga fall, tillräckligt skydd enligt artikel 44.2.	***e)*** det finns möjlighet att åtnjuta skydd i enlighet med de materiella normerna i Genèvekonventionen eller, i tillämpliga fall, tillräckligt skydd enligt artikel 44.2***a–d***.

Or. en

Ändringsförslag 1405
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert tredjeland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, stödkontoret, Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska utrikestjänsten, FN:s flyktingkommissariat, Europarådet och andra berörda internationella organisationer.	Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert tredjeland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, stödkontoret, Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska utrikestjänsten, FN:s flyktingkommissariat, Europarådet och andra berörda internationella organisationer ***och nationella eller internationella icke-statliga organisationer***.

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 28 som antogs i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.Detta överensstämmer med ändringsförslag till artikel 49a

Ändringsförslag 1406
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert tredjeland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater,***stödkontoret,***Europeiska unionens asylbyrå***, Europeiska utrikestjänsten, FN:s flyktingkommissariat, Europarådet och andra berörda internationella organisationer***.	Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert tredjeland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, Europeiska unionens asylbyrå***och Europeiska utrikestjänsten***.

Or. en

Ändringsförslag 1407
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert tredjeland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater***,*** ***stödkontoret***, Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska utrikestjänsten, FN:s flyktingkommissariat, Europarådet och andra berörda internationella organisationer.	Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert tredjeland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ***sökandens individuella omständigheter och*** ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska utrikestjänsten, FN:s flyktingkommissariat, Europarådet och andra berörda internationella organisationer.

Or. en

Ändringsförslag 1408
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 1 – stycke 2a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Fastställande av ett tredjeland som säkert ursprungsland ska inte utesluta möjligheten att ange särskilda grupper, på grundval av kön, ras, religion, nationalitet, sexuell läggning, tillhörighet till en särskild samhällsgrupp eller politisk övertygelse, för vilka detta särskilda tredjeland inte ska anses vara säkert.

Or. en

Ändringsförslag 1409

Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Begreppet säkert tredjeland ska tillämpas	***utgår***
(a)om ett tredjeland betecknas som ett säkert tredjeland i enlighet med artikel 50,	
(b)om ett tredjeland betecknas som säkert tredjeland på unionsnivå, eller	
(c)i enskilda fall med avseende på en särskild sökande.	

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag läggs fram för att skapa konsekvens med strykningen av artikel 46.

Ändringsförslag 1410
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Begreppet säkert tredjeland ska tillämpas	2. Begreppet säkert tredjeland ska tillämpas ***när ett tredjeland fastställts som säkert land i enlighet med artikel 50 eller när ett tredjeland fastställts som säkert land på unionsnivå.***

Or. en

Ändringsförslag 1411
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Begreppet säkert tredjeland ska tillämpas	2. Begreppet säkert tredjeland ska tillämpas ***endast i enskilda fall i förbindelse med en specifik sökande som ett led i sakprövningen av en ansökan i enlighet med avsnitt II i denna förordning.***

Or. en

Ändringsförslag 1412
Laura Ferrara

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Begreppet*** säkert tredjeland ***ska tillämpas***	2. ***En medlemsstat kan tillämpa begreppet*** säkert tredjeland ***när tredjelandet på nationell nivå har betecknats som säkert tredjeland med tillämpning av kriterierna i artikel 50.***

Or. it

Ändringsförslag 1413
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) om ett tredjeland betecknas som ett säkert tredjeland i enlighet med artikel 50,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1414
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) om ett tredjeland betecknas som ett säkert tredjeland i enlighet med artikel 50,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1415
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) om ett tredjeland betecknas som säkert tredjeland på unionsnivå, eller	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1416
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) om ett tredjeland betecknas som säkert tredjeland på unionsnivå, eller	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1417
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) i enskilda fall med avseende på en särskild sökande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1418
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) i enskilda fall med avseende på en särskild sökande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1419
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den beslutande myndigheten ***ska*** betrakta ett tredjeland som ett säkert tredjeland för en särskild sökande, efter en individuell prövning av ansökan, endast om den har övertygat sig om tredjelandets säkerhet för en särskild sökande i enlighet med de kriterier som anges i punkt 1 och det har fastställts att	3. Den beslutande myndigheten ***får*** betrakta ett tredjeland som ett säkert tredjeland för en särskild sökande, efter en individuell prövning av ansökan, endast om den har övertygat sig om tredjelandets säkerhet för en särskild sökande i enlighet med de kriterier som anges i punkt 1 och det har fastställts att

Or. en

Motivering

Begreppet säkert tredjeland bör förbli en valmöjlighet för medlemsstaterna.

Ändringsförslag 1420
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den beslutande myndigheten ***ska*** betrakta ett tredjeland som ett säkert tredjeland för en särskild sökande, efter en individuell prövning av ansökan, endast om den har övertygat sig om tredjelandets säkerhet för en särskild sökande i enlighet med de kriterier som anges i punkt 1 och det har fastställts att	3. Den beslutande myndigheten ***får*** betrakta ett tredjeland som ett säkert tredjeland för en särskild sökande, efter en individuell prövning av ansökan, endast om den har övertygat sig om tredjelandets säkerhet för en särskild sökande i enlighet med de kriterier som anges i punkt 1 och det har fastställts att

Or. en

Ändringsförslag 1421
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den beslutande myndigheten ***ska*** betrakta ett tredjeland som ett säkert tredjeland för en särskild sökande, efter en individuell prövning av ansökan, endast om den har övertygat sig om tredjelandets säkerhet för en särskild sökande i enlighet med de kriterier som anges i punkt 1 och det har fastställts att	3. Den beslutande myndigheten ***får*** betrakta ett tredjeland som ett säkert tredjeland för en särskild sökande, efter en individuell prövning av ansökan, endast om den har övertygat sig om tredjelandets säkerhet för en särskild sökande i enlighet med de kriterier som anges i punkt 1 och det har fastställts att

Or. en

Ändringsförslag 1422
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden har en anknytning till det berörda tredjelandet som gör att det skulle vara rimligt för denne att resa till det landet,***bland annat därför att sökanden har transiterat genom detta tredjeland, som ligger geografiskt nära sökandens ursprungsland,***	***a)*** sökanden har en ***meningsfull*** anknytning till det berörda tredjelandet som gör att det skulle vara rimligt för denne att resa till det landet,

Or. en

Ändringsförslag 1423
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden har en anknytning till det berörda tredjelandet som gör att det skulle vara rimligt för denne att resa till det landet,***bland annat därför att sökanden har transiterat genom detta tredjeland, som ligger geografiskt nära sökandens ursprungsland,***	***a)*** sökanden har en ***meningsfull*** anknytning till det berörda tredjelandet som gör att det skulle vara rimligt för denne att resa till det landet,

Or. en

Ändringsförslag 1424
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden har en anknytning till det berörda tredjelandet som gör att det skulle vara rimligt för denne att resa till det landet,***bland annat därför att sökanden har transiterat genom detta tredjeland, som ligger geografiskt nära sökandens ursprungsland,***	***a)*** sökanden har en ***meningsfull*** anknytning till det berörda tredjelandet som gör att det skulle vara rimligt för denne att resa till det landet, ***och***

Or. en

Motivering

Ren transitering bör inte vara tillräcklig för att garantera återvändande till ett s.k. säkert tredjeland.

Ändringsförslag 1425
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden inte har lagt fram några ***allvarliga*** skäl för att landet inte ska anses som ett säkert tredjeland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter.	***b)*** sökanden inte har lagt fram några skäl för att landet inte ska anses som ett säkert tredjeland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 1426
Sergei Stanishev

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Innan hans eller hennes ansökan kan nekas prövning i enlighet med artikel 36.1 b ska en sökande ges möjlighet att överklaga tillämpningen av begreppet säkert tredjeland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter vid inlämnandet av ansökan och vid intervjun avseende huruvida ansökan kan tas upp till prövning.	***utgår***

Or. en

Motivering

I linje med de föregående ändringsförslagen om att ta bort tillåtlighetskontroller som krav innan Dublinförordningen tillämpas.

Ändringsförslag 1427
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Innan hans eller hennes ansökan kan nekas prövning i enlighet med artikel 36.1 b ska en sökande ges möjlighet att överklaga tillämpningen av begreppet säkert tredjeland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter ***vid inlämnandet av ansökan och vid intervjun avseende huruvida ansökan kan tas upp till prövning***.	4. Innan hans eller hennes ansökan kan nekas prövning i enlighet med artikel 36.1 b ska en sökande ges möjlighet att överklaga tillämpningen av begreppet säkert tredjeland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter.

Or. en

Motivering

Sökanden bör ha rätt att överklaga tillämpningen av begreppet under hela sitt förfarande, fram till ett slutgiltigt beslut.

Ändringsförslag 1428
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Innan hans eller hennes ansökan kan ***nekas prövning*** i enlighet med ***artikel 36.1 b*** ska en sökande ges möjlighet att överklaga tillämpningen av begreppet säkert tredjeland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter ***vid inlämnandet av ansökan och vid intervjun avseende huruvida ansökan kan tas upp till prövning***.	4. Innan hans eller hennes ansökan kan ***avslås som ett led i sakprövningen av ansökan*** i enlighet med ***avsnitt II i denna förordning*** ska en sökande ges möjlighet att ***i varje skede av förfarandet*** överklaga tillämpningen av begreppet säkert tredjeland med hänsyn till hans eller hennes särskilda omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 1429
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. ***När det gäller ensamkommande barn får begreppet*** säkert tredjeland ***tillämpas endast om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit bekräftelse om att det*** ensamkommande ***barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att ha tillgång till en av de former av skydd som avses i punkt 1 e***.	5. ***Begreppet*** säkert tredjeland ***får inte tillämpas på*** ensamkommande ***barn***.

Or. en

Ändringsförslag 1430
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. ***När det gäller ensamkommande barn får begreppet*** säkert tredjeland ***tillämpas endast om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit bekräftelse om att det*** ensamkommande ***barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att ha tillgång till en av de former av skydd som avses i punkt 1 e***.	5. ***Begreppet*** säkert tredjeland ***får inte tillämpas på*** ensamkommande ***barn***.

Or. en

Motivering

Underåriga utan medföljande vuxen är särskilt utsatta och bör inte vara föremål för användning av begreppet första asylland.

Ändringsförslag 1431
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. ***När det gäller*** ensamkommande barn ***får begreppet säkert tredjeland tillämpas endast*** om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit bekräftelse om att det ensamkommande barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att ha tillgång till en av de former av skydd som avses i punkt 1 e.	5. ***Begreppet säkert tredjeland får inte tillämpas på*** ensamkommande barn ***om det inte fastställs ligga i deras intresse och*** om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit bekräftelse om att det ensamkommande barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att ha tillgång till en av de former av skydd som avses i punkt 1 e.

Or. en

Ändringsförslag 1432
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi, Barbara Kudrycka, Carlos Coelho

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. När det gäller ensamkommande barn får begreppet säkert tredjeland tillämpas endast om medlemsstaternas myndigheter ***först*** från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit ***bekräftelse*** om att det ensamkommande barnet kommer att ***tas om hand av dessa myndigheter*** och att han eller hon omedelbart kommer att ha tillgång till ***en av*** de former av skydd som avses i punkt 1	5. När det gäller ensamkommande barn får begreppet säkert tredjeland tillämpas endast ***med bektande av deras intressen och*** om medlemsstaternas myndigheter från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit ***en försäkran*** om att det ensamkommande barnet ***inte*** kommer att ***utsättas för allvarlig skada, diskriminering eller förföljelse*** och att han eller hon omedelbart kommer att ha

e.	tillgång till de former av skydd som avses i punkt 1.

Or. en

Ändringsförslag 1433
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. ***När det gäller ensamkommande barn får begreppet säkert tredjeland tillämpas*** endast om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit bekräftelse om att det ensamkommande barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att ha tillgång till en av de former av skydd som avses i punkt 1 e.	5. ***Begreppet säkert tredjeland får tillämpas på ensamkommande barn*** endast om medlemsstaternas myndigheter först från det berörda tredjelandets myndigheter erhållit bekräftelse om att det ensamkommande barnet kommer att tas om hand av dessa myndigheter och att han eller hon omedelbart kommer att ha tillgång till en av de former av skydd som avses i punkt 1 e.

Or. en

Ändringsförslag 1434
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 6 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) förse sökanden med en handling på tredjelandets språk som underrättar myndigheterna i det landet om att ansökan inte har prövats i sak ***till följd av tillämpningen av begreppet säkert tredjeland***.	***b)*** förse sökanden med en handling på tredjelandets språk som underrättar myndigheterna i det landet om att ansökan inte har prövats i sak.

Or. en

Ändringsförslag 1435

Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 45 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Om det berörda tredjelandet inte tillåter att sökanden reser in eller reser in på nytt på dess territorium ***ska*** den beslutande myndigheten återkalla beslutet om att neka ansökan prövning och ge tillgång till förfarandet i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II och avsnitt I i kapitel III.	7. Om det berörda tredjelandet inte tillåter att sökanden reser in eller reser in på nytt på dess territorium ***får*** den beslutande myndigheten återkalla beslutet om att neka ansökan prövning och ge tillgång till förfarandet i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II och avsnitt I i kapitel III. ***Återvändandeförfarandet bör dock fortsätta fram till dess att inresa eller återtagande blir möjligt.***

Or. en

Ändringsförslag 1436
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 46	***utgår***
Fastställande av säkra tredjeländer på unionsnivå	
1.Tredjeländer ska betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå i enlighet med de villkor som anges i artikel 45.1.	
2.Kommissionen ska regelbundet granska situationen i tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel 45.1 andra stycket.	
3.Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att tillfälligt upphäva beteckningen av ett tredjeland	

som ett säkert tredjeland på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.

Or. en

Ändringsförslag 1437
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 46	***utgår***
Fastställande av säkra tredjeländer på unionsnivå	
1.Tredjeländer ska betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå i enlighet med de villkor som anges i artikel 45.1.	
2.Kommissionen ska regelbundet granska situationen i tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel 45.1 andra stycket.	
3.Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att tillfälligt upphäva beteckningen av ett tredjeland som ett säkert tredjeland på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.	

Or. en

Ändringsförslag 1438
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 46	***utgår***
Fastställande av säkra tredjeländer på	

	unionsnivå
	1.Tredjeländer ska betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå i enlighet med de villkor som anges i artikel 45.1.
	2.Kommissionen ska regelbundet granska situationen i tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel 45.1 andra stycket.
	3.Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att tillfälligt upphäva beteckningen av ett tredjeland som ett säkert tredjeland på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.

Or. en

Motivering

Eftersom begreppet säkert tredjeland bör förbli en valmöjlighet för medlemsstaterna behövs i detta skede ingen förteckning på europeisk nivå.

Ändringsförslag 1439
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 46 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Kommissionen ska regelbundet granska situationen i tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel 45.1 andra stycket.	2. Kommissionen ska regelbundet granska situationen i tredjeländer som betecknas ***eller skulle kunna betecknas*** som säkra tredjeländer på unionsnivå, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel 45.1 andra stycket.

Or. en

Ändringsförslag 1440
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 46 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att tillfälligt upphäva beteckningen av ett tredjeland som ett säkert tredjeland på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.	3. Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att ***beteckna ett tredjeland eller*** tillfälligt upphäva beteckningen av ett tredjeland som ett säkert tredjeland på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.

Or. en

Ändringsförslag 1441
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1442
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1443
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett tredjeland får betecknas som ett säkert ursprungsland i enlighet med denna förordning om det på grundval av den rättsliga situationen, tillämpningen av lagstiftningen inom ett demokratiskt system och de allmänna politiska förhållandena framgår att det ***allmänt*** inte förekommer någon förföljelse enligt artikel 9 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***Skyddsförordningen***), samt ingen tortyr eller omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning och inget hot på grund av urskillningslöst våld i situationer av internationell eller intern väpnad konflikt.	1. Ett tredjeland får betecknas som ett säkert ursprungsland i enlighet med denna förordning om det på grundval av den rättsliga situationen, tillämpningen av lagstiftningen inom ett demokratiskt system och de allmänna politiska förhållandena framgår att det inte förekommer någon ***allmän eller konsekvent*** förföljelse enligt artikel 9 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***skyddsförordningen***), samt ingen tortyr eller omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning och inget hot på grund av urskillningslöst våld i situationer av internationell eller intern väpnad konflikt.

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 40 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om upprättande av en gemensam EU-förteckning över säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1444
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert ursprungsland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska utrikestjänsten, FN:s flyktingkommissarie, Europarådet ***och andra berörda*** internationella organisationer och ska ta hänsyn till den gemensamma analys av information om ursprungsländer som avses i artikel 10 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***Förordningen*** om EU:s	2. Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert ursprungsland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska utrikestjänsten, ***EU:s delegationer i dessa länder,*** FN:s flyktingkommissarie, Europarådet***, relevanta internationella organisationer och nationella eller*** internationella ***icke-statliga*** organisationer och ska ta hänsyn till den gemensamma analys av information om ursprungsländer

asylbyrå).	som avses i artikel 10 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***förordningen*** om EU:s asylbyrå).

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 27 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1445
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert ursprungsland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, Europeiska unionens asylbyrå**,** Europeiska utrikestjänsten***, FN:s flyktingkommissarie, Europarådet och andra berörda internationella organisationer*** och ska ta hänsyn till den gemensamma analys av information om ursprungsländer som avses i artikel 10 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***Förordningen*** om EU:s asylbyrå).	2. Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert ursprungsland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, Europeiska unionens asylbyrå***och***Europeiska utrikestjänsten och ska ta hänsyn till den gemensamma analys av information om ursprungsländer som avses i artikel 10 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***förordningen***om EU:s asylbyrå).

Or. en

Ändringsförslag 1446
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi, Barbara Kudrycka, Carlos Coelho

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

2. Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert ursprungsland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska utrikestjänsten, FN:s flyktingkommissarie, Europarådet och andra berörda***internationella***organisationer och ska ta hänsyn till den gemensamma analys av information om ursprungsländer som avses i artikel 10 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***Förordningen***om EU:s asylbyrå).	2. Bedömningen av huruvida ett tredjeland kan betecknas som ett säkert ursprungsland i enlighet med denna förordning ska grunda sig på ett urval av informationskällor, särskilt information från andra medlemsstater, Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska utrikestjänsten, FN:s flyktingkommissarie, Europarådet och andra berörda ***organisationer, inklusive*** organisationer ***med fokus på barn,*** och ska ta hänsyn till den gemensamma analys av information om ursprungsländer som avses i artikel 10 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***förordningen*** om EU:s asylbyrå).

Or. en

Ändringsförslag 1447
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. ***Fastställande av ett tredjeland som säkert ursprungsland ska inte utesluta möjligheten att ange särskilda grupper, på grundval av kön, ras, religion, nationalitet, sexuell läggning, tillhörighet till en särskild samhällsgrupp eller politisk övertygelse, för vilka detta särskilda tredjeland inte ska anses vara säkert.***

Or. en

Ändringsförslag 1448
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) frånvaron av utvisningar,	***c) respekt för principen om non-***

avlägsnanden eller utlämningar av egna medborgare till tredjeländer där där det, bland annat, finns en allvarlig risk för att de skulle kunna utsättas för dödsstraff, tortyr, förföljelse eller annan inhuman eller förnedrande behandling eller straff, eller där deras liv eller frihet skulle hotas på grund av deras ras, religion, nationalitet, sexuella läggning, tillhörighet till en särskild samhällsgrupp eller politisk övertygelse eller varifrån det finns en allvarlig risk för utvisning, avlägsnande eller utlämning till ett annat tredjeland,	***refoulement i enlighet med Genèvekonventionen***,

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 40 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1449
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) frånvaron av utvisningar, avlägsnanden eller utlämningar av egna medborgare till tredjeländer där där det, bland annat, finns en allvarlig risk för att de skulle kunna utsättas för dödsstraff, tortyr, förföljelse eller annan inhuman eller förnedrande behandling eller straff, eller där deras liv eller frihet skulle hotas på grund av deras ras, religion, nationalitet, sexuella läggning, tillhörighet till en särskild samhällsgrupp eller politisk övertygelse***eller varifrån det finns en allvarlig risk för utvisning, avlägsnande eller utlämning till ett annat tredjeland***,	***c)*** frånvaron av utvisningar, avlägsnanden eller utlämningar av egna medborgare till tredjeländer där där det, bland annat, finns en allvarlig risk för att de skulle kunna utsättas för dödsstraff, tortyr, förföljelse eller annan inhuman eller förnedrande behandling eller straff, eller där deras liv eller frihet skulle hotas på grund av deras ras, religion, nationalitet, sexuella läggning, tillhörighet till en särskild samhällsgrupp eller politisk övertygelse,

Or. en

Ändringsförslag 1450
Emil Radev

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) frånvaron av utvisningar, avlägsnanden eller utlämningar av egna medborgare till tredjeländer där där det, bland annat, finns en allvarlig risk för att de skulle kunna utsättas för dödsstraff, tortyr, förföljelse eller annan inhuman eller förnedrande behandling eller straff, eller där deras liv eller frihet skulle hotas på grund av deras ras, religion, nationalitet, ***sexuella läggning,*** tillhörighet till en särskild samhällsgrupp eller politisk övertygelse eller varifrån det finns en allvarlig risk för utvisning, avlägsnande eller utlämning till ett annat tredjeland,	(c) frånvaron av utvisningar, avlägsnanden eller utlämningar av egna medborgare till tredjeländer där där det, bland annat, finns en allvarlig risk för att de skulle kunna utsättas för dödsstraff, tortyr, förföljelse eller annan inhuman eller förnedrande behandling eller straff, eller där deras liv eller frihet skulle hotas på grund av deras ras, religion, nationalitet, tillhörighet till en särskild samhällsgrupp eller politisk övertygelse eller varifrån det finns en allvarlig risk för utvisning, avlägsnande eller utlämning till ett annat tredjeland,

Or. bg

Ändringsförslag 1451
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 4 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) är medborgare i det landet, eller	***a)*** är medborgare ***i det landet eller har permanent uppehållstillstånd*** i det landet, eller

Or. en

Ändringsförslag 1452
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 47 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

	4a. ***Medlemsstaterna ska inte tillämpa begreppet säkert ursprungsland på sökande som tillhör en minoritet eller en grupp av personer vars säkerhet fortsätter att vara i fara med beaktande av situationen i det berörda ursprungslandet utgående från de informationskällor som förtecknas i punkt 2.***

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 38 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1453
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 48	***utgår***
Fastställande av säkra ursprungsländer på unionsnivå	
1.De tredjeländer som förtecknas i bilaga I till denna förordning betecknas som säkra ursprungsländer på unionsnivå, i enlighet med de villkor som anges i artikel 47.	
2.Kommissionen ska regelbundet granska situationen i tredjeländer som är uppförda på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel 45.2.	
3.I enlighet med artikel 11.2 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Förordningen om EU:s asylbyrå) får kommissionen begära att Europeiska unionens asylbyrå förser den med information om specifika tredjeländer som skulle kunna komma i fråga för att uppföras på EU:s gemensamma förteckning över säkra	

ursprungsländer.

4.Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att tillfälligt avföra ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.

Or. en

Ändringsförslag 1454
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 48	***utgår***
Fastställande av säkra ursprungsländer på unionsnivå	
1.De tredjeländer som förtecknas i bilaga I till denna förordning betecknas som säkra ursprungsländer på unionsnivå, i enlighet med de villkor som anges i artikel 47.	
2.Kommissionen ska regelbundet granska situationen i tredjeländer som är uppförda på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel 45.2.	
3.I enlighet med artikel 11.2 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Förordningen om EU:s asylbyrå) får kommissionen begära att Europeiska unionens asylbyrå förser den med information om specifika tredjeländer som skulle kunna komma i fråga för att uppföras på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.	
4.Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att tillfälligt	

avföra ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.

Or. en

Ändringsförslag 1455
Rachida Dati

Förslag till förordning
Artikel 48 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Europeiska kommissionen ska regelbundet se över situationen i tredjeländer och möjligheten att föreslå att lägga till dem på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.När så är lämpligt ska kommissionen utarbeta ett förslag om att utöka EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, efter en väl underbyggd bedömning av huruvida länder som är avsedda att tas upp på förteckningen uppfyller kriterierna enligt artikel 47 i denna förordning.

Or. fr

Ändringsförslag 1456
Rachida Dati

Förslag till förordning
Artikel 48 – stycke 1b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1b. Medlemsstaterna kan lägga fram förslag till kommissionen om att tredjeländer ska läggas till på bilaga 1 i denna förordning.Kommissionen ska sedan behandla dessa förslag inom sex månader på grundval av en rad informationskällor som står till kommissionens förfogande, och i

förekommande fall ska kommissionen lägga fram ett förslag till ändring av bilaga 1 till denna förordning.

Or. fr

Ändringsförslag 1457
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 48 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Kommissionen ska ***regelbundet granska*** situationen i tredjeländer som är uppförda på EU:s gemensamma förteckning över säkra ***ursprungsländer***, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel ***45.2***.	2. Kommissionen ska ***fortlöpande se över*** situationen i tredjeländer som är uppförda på EU:s gemensamma förteckning över säkra ***ursprungsländereller eller som tillfälligt har avförts från den förteckningen i enlighet med artikel 49. Den ska också fortlöpande se över dessa länders efterlevnad av villkoren för fastställande av ett land som säkert ursprungsland enligt artikel 47***, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel ***47.2. Kommissionen ska i god tid informera Europaparlamentet***.

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 27 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1458
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 48 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Kommissionen ska regelbundet	2. Kommissionen ska regelbundet

granska situationen i tredjeländer som är uppförda på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel 45.2.	granska situationen i tredjeländer som är uppförda på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer ***och i tänkbara nya sådana länder***, med bistånd av Europeiska unionens asylbyrå och på grundval av de övriga informationskällor som anges i artikel 45.2.

Or. en

Ändringsförslag 1459
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 48 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. ***Kommissionen ska samråda med Europeiska unionens asylbyrå när den gör sina regelbundna översyner av situationen i tredjeländer som finns med på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, inklusive dem som tillfälligt har avförts från den.Kommissionen får uppmana asylbyrån att genomföra en översyn av situationen i ett sådant tredjeland i syfte att bedöma huruvida kriterierna i artikel 47 uppfylls.***
	När kommissionen ser över EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer ska den samråda med internationella organisationer, särskilt UNHCR, berörda organisationer i det civila samhället samt enskilda personer med beprövad sakkunskap i landsspecifika frågor och människorättsfrågor.

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 34.1 och 34.2 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1460
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 48 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att tillfälligt avföra ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.	***utgår***

Or. en

Motivering

Den relevanta delen av denna text har flyttats till artikel 49.

Ändringsförslag 1461
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 48 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att tillfälligt avföra ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.	4. Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att ***föra in ett tredjeland på och*** tillfälligt avföra ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer på unionsnivå, på de villkor som anges i artikel 49.

Or. en

Ändringsförslag 1462
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 49

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 49	***utgår***
Tillfälligt avförande och avförande av ett tredjeland från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer	
1.Om läget plötsligt skulle förvärras i ett tredjeland som betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller som finns upptaget på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen genomföra en väl grundad bedömning av huruvida landet uppfyller de villkor som fastställs i artikel 45 eller artikel 47, och om kommissionen anser att dessa villkor inte längre är uppfyllda, ska den anta en delegerad akt för att tillfälligt avföra ett tredjeland från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, under en period av sex månader.	
2.Kommissionen ska fortlöpande granska läget i tredjelandet, med beaktande av bland annat information som tillhandahålls av medlemsstaterna, med avseende på efterföljande förändringar i läget i landet.	
3.Om kommissionen har antagit en delegerad akt i enlighet med punkt 1 om att tillfälligt avföra ett tredjeland från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller tillfälligt avföra tredjelandet från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen inom tre månader efter dagen för antagandet av den delegerade akten lägga fram ett förslag, i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, om ändring av denna förordning för att avföra tredjelandet från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från	

EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.

4.Om kommissionen inte lägger fram ett sådant förslag inom tre månader från antagandet av den delegerade akten såsom anges i punkt 2 ska den delegerade akten genom vilken tredjelandet tillfälligt avförs från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer upphöra att gälla. Om kommissionen lägger fram ett sådant förslag inom tre månader ska kommissionen, på grundval av en saklig bedömning, ges befogenhet att förlänga giltigheten för den delegerade akten med sex månader, med möjlighet att förnya förlängningen en gång.

Or. en

Ändringsförslag 1463
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 49 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Tillfälligt avförande ***och avförande*** av ett tredjeland ***från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller*** från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer	Tillfälligt avförande av ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer

Or. en

Motivering

Ändringar inges för konsekvens med föregående och följande ändringsförslag.

Ändringsförslag 1464
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning

Artikel 49 – punkt -1 (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1. Kommissionen ska ges befogenheter att anta delegerade akter för att tillfälligt avföra ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer på unionsnivå, på de villkor som anges i denna artikel.

Or. en

Motivering

Denna text har hämtats från artikel 48.4 och lagts till här, eftersom den specifikt hänvisar till att tillfälligt avföra ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1465
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 49 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om ***läget plötsligt skulle förvärras*** i ett tredjeland som ***betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller som*** finns ***upptaget*** på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen ***genomföra*** en väl ***grundad*** bedömning av ***huruvida landet uppfyller de villkor som fastställs*** i artikel ***45 eller artikel*** 47, och om ***kommissionen anser att*** dessa ***villkor*** inte längre ***är uppfyllda, ska den*** anta en delegerad akt ***för att*** tillfälligt ***avföra ett tredjeland från förteckningen över*** tredjeländer ***som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller*** från EU:s gemensamma förteckning ***över säkra ursprungsländer, under en period av sex månader***.	1. Om ***plötsliga förändringar av situationen*** i ett tredjeland som finns ***med*** på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer ***skulle kunna medföra att villkoren för att ett land ska betraktas som ett säkert ursprungsland inte längre uppfylls***, ska kommissionen ***omedelbart och snabbt göra*** en väl ***underbyggd*** bedömning av ***det landets uppfyllande av villkoren*** i artikel 47, och om dessa inte längre ***uppfylls ska kommissionen snarast möjligt*** anta en delegerad akt ***i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget om att detta tredjeland*** tillfälligt ***ska avföras från EU:s gemensamma förteckning över säkra*** tredjeländer ***under en period på sex månader.*** ***Så snart som möjligt efter det att kommissionen får kännedom om en förändring av situationen, och i vilket fall som helst innan den antar den delegerade***

akten om att tillfälligt avföra ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning***, ska den underrätta medlemsstaterna och rekommendera dem att inte tillämpa begreppet säkert ursprungsland på det tredjelandet på nationell nivå***.

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 31 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1466
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 49 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om läget plötsligt skulle förvärras i ett tredjeland som ***betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller som*** finns upptaget på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen genomföra en väl grundad bedömning av huruvida landet uppfyller de villkor som fastställs i ***artikel 45 eller*** artikel 47, och om kommissionen anser att dessa villkor inte längre är uppfyllda, ska den anta en delegerad akt för att tillfälligt avföra ett tredjeland från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, under en period av sex månader.	1. Om läget plötsligt skulle förvärras i ett tredjeland som finns upptaget på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen genomföra en väl grundad bedömning av huruvida landet uppfyller de villkor som fastställs i artikel 47, och om kommissionen anser att dessa villkor inte längre är uppfyllda, ska den anta en delegerad akt för att tillfälligt avföra ett tredjeland från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, under en period av sex månader.

Or. en

Ändringsförslag 1467
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning

Artikel 49 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om läget plötsligt skulle förvärras i ett tredjeland som betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller som finns upptaget på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen genomföra en väl grundad bedömning av huruvida landet uppfyller de villkor som fastställs i artikel 45 eller artikel 47, och om kommissionen anser att dessa villkor inte längre är uppfyllda, ska den anta en delegerad akt för att tillfälligt avföra ett tredjeland från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, under en period av ***sex*** månader.	1. Om läget plötsligt skulle förvärras i ett tredjeland som betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller som finns upptaget på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen genomföra en väl grundad bedömning av huruvida landet uppfyller de villkor som fastställs i artikel 45 eller artikel 47, och om kommissionen anser att dessa villkor inte längre är uppfyllda, ska den anta en delegerad akt för att tillfälligt avföra ett tredjeland från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, under en period av ***tre*** månader.

Or. en

Ändringsförslag 1468
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 49 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. ***Om det under perioden för tillfälligt avförande framgår av tillgänglig information att tredjelandet åter uppfyller de villkor som anges i artikel 47, ska kommissionen, tidigast sex månader efter det att beslutet enligt punkt 1 har antagits, i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget anta ett beslut om att återkalla det tillfälliga avförandet av det landet från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.***

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 32 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1469
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 49 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2b. ***UNHCR, icke-statliga organisationer och enskilda personer med beprövad och relevant sakkunskap i landsspecifika frågor och människorättsfrågor får begära att kommissionen tillfälligt avför eller avför ett land från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.En sådan begäran ska omfatta en detaljerad och uppdaterad beskrivning av människorättssituationen och de ihållande brott mot de mänskliga rättigheterna som förekommer i det berörda landet.Begäran ska även specificera den bristande tillämpning av kriterierna i artikel 47 som motiverar att landet tillfälligt avförs eller avförs från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.Kommissionen ska bedöma den information som läggs fram i sådana begäranden, utom om den betraktar dem som otillåtliga, omotiverade eller återkommande.***

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 34.3 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1470
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 49 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om kommissionen har antagit en delegerad akt i enlighet med punkt 1 om att tillfälligt avföra ett tredjeland från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller tillfälligt avföra tredjelandet från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen inom tre månader efter dagen för antagandet av den delegerade akten lägga fram ett förslag, i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, om ändring av denna förordning för att avföra tredjelandet från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.	***utgår***

Or. en

Motivering

Den relevanta delen av denna text har flyttats till artikel 49a.

Ändringsförslag 1471
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 49 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om kommissionen har antagit en delegerad akt i enlighet med punkt 1 om att tillfälligt avföra ett tredjeland från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller tillfälligt avföra tredjelandet från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen inom tre månader efter dagen för antagandet av den delegerade	3. Om kommissionen har antagit en delegerad akt i enlighet med punkt 1 om att tillfälligt avföra ett tredjeland från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller tillfälligt avföra tredjelandet från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska kommissionen inom tre månader efter dagen för antagandet av den delegerade

akten lägga fram ett förslag, i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, om ändring av ***denna förordning*** för att avföra tredjelandet från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.	akten lägga fram ett förslag, i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, om ändring av ***detta direktiv*** för att avföra tredjelandet från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.

Or. en

Ändringsförslag 1472
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 49 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om kommissionen inte lägger fram ett sådant förslag inom tre månader från antagandet av den delegerade akten såsom anges i punkt 2 ska den delegerade akten genom vilken tredjelandet tillfälligt avförs från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer upphöra att gälla. Om kommissionen lägger fram ett sådant förslag inom tre månader ska kommissionen, på grundval av en saklig bedömning, ges befogenhet att förlänga giltigheten för den delegerade akten med sex månader, med möjlighet att förnya förlängningen en gång.	***utgår***

Or. en

Motivering

Den relevanta delen av denna text har flyttats till artikel 49a.

Ändringsförslag 1473
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning

Artikel 49 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om kommissionen inte lägger fram ett sådant förslag inom tre månader från antagandet av den delegerade akten såsom anges i punkt 2 ska den delegerade akten genom vilken tredjelandet tillfälligt avförs från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer upphöra att gälla. Om kommissionen lägger fram ett sådant förslag inom tre månader ska kommissionen, på grundval av en saklig bedömning, ges befogenhet att förlänga giltigheten för den delegerade akten med sex månader, med möjlighet att förnya förlängningen en gång.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1474
Laura Ferrara

Förslag till förordning
Artikel 49 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om kommissionen ***inte lägger fram ett sådant förslag inom tre månader från antagandet av den delegerade akten såsom anges i punkt 2 ska den delegerade akten genom vilken tredjelandet tillfälligt avförs från förteckningen över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer upphöra att gälla. Om kommissionen*** lägger fram ett sådant förslag inom tre månader ska kommissionen, på grundval av en saklig bedömning, ges befogenhet att förlänga giltigheten för den delegerade akten med sex månader, med möjlighet att förnya förlängningen en gång.	4. Om kommissionen lägger fram ett sådant förslag inom tre månader ska kommissionen, på grundval av en saklig bedömning, ges befogenhet att förlänga giltigheten för den delegerade akten med sex månader, med möjlighet att förnya förlängningen en gång.

Ändringsförslag 1475
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 49a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 49a
	Avförande av ett tredjeland från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer
	1.Om kommissionen har antagit en delegerad akt i enlighet med artikel 49.1 om att tillfälligt upphöra att beteckna ett tredjeland som ett säkert ursprungsland, ska den inom sex månader efter dagen för antagandet av den delegerade akten lägga fram ett förslag, i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, om ändring av denna förordning för att avföra det tredjelandet från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.
	2.Om kommissionen lägger fram ett sådant lagstiftningsförslag inom sex månader ska den, på grundval av en bedömning av sakfrågan, ges befogenhet att förlänga giltigheten för den delegerade akten med sex månader, med möjlighet att förnya förlängningen en gång.
	3.Eventuella ändringar av EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer ska antas i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet.För det ändamålet ska följande gälla:
	Kommissionen ska regelbundet se över situationen i tredjeländer och möjligheten att föreslå att lägga till dem på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.
	När så är lämpligt ska kommissionen utarbeta ett förslag om att utöka den gemensamma förteckningen över säkra

ursprungsländer efter en underbyggd bedömning av huruvida länder som ska tas upp på förteckningen uppfyller kriterierna enligt artikel 47.

Bedömningar av huruvida ett land är ett säkert ursprungsland i enlighet med denna artikel ska grunda sig på ett urval av informationskällor, i synnerhet regelbundna rapporter från utrikestjänsten och information från medlemsstaterna, EU:s asylbyrå, UNHCR, Europarådet och andra berörda internationella organisationer samt nationella eller internationella icke-statliga organisationer.

Or. en

Motivering

Det blir lättare att förstå dessa artiklar om en åtskillnad görs mellan att tillfälligt avföra och avföra ett land från förteckningen, eftersom de två förfarandena är olika.Ändringsförslaget bygger på ändringsförslagen 28 och 32 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer, för att säkra konsekvens med tidigare ändringsförslag om säkra tredjeländer och en sammanhållen text som helhet.

Ändringsförslag 1476
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 50

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 50	***utgår***
Fastställande av tredjeländer som säkra ursprungsländer på nationell nivå	
1.I fem år från och med ikraftträdandet av denna förordning får medlemsstaterna bibehålla eller införa lagstiftning som tillåter andra nationella fastställanden av säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer än vad som fastställts på unionsnivå eller i EU:s gemensamma förteckning i bilaga I, för att pröva	

ansökningar om internationellt skydd.

2.Om ett tredjeland, i enlighet med artikel 49.1, tillfälligt avförs från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning i bilaga I till denna förordning, ska medlemsstaterna inte beteckna landet som ett säkert tredjeland eller ett säkert ursprungsland på nationell nivå, och inte heller tillämpa begreppet säkert tredjeland i en bedömning från fall till fall som berör en enskild sökande.

3.

Om ett tredjeland inte längre betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller ett tredjeland har avförts från EU:s gemensamma förteckning i bilaga 1 till denna förordning i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, får en medlemsstat till kommissionen anmäla att den, till följd av förändringar i omständigheterna i landet, anser att landet på nytt uppfyller de villkor som anges i artikel 45.1 och artikel 47.

Anmälan ska innehålla en väl grundad bedömning av landets uppfyllande av de villkor som anges i artikel 45.1 och artikel 47, inbegripet en redogörelse för de specifika förändringarna i omständigheterna i tredjelandet, vilket innebär att landet på nytt uppfyller dessa villkor.

Den anmälande medlemsstaten får fastställa att tredjelandet betecknas som ett säkert tredjeland eller säkert ursprungsland på nationell nivå endast om kommissionen inte invänder mot detta fastställande.

4.Medlemsstaterna ska till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela de tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer på nationell nivå omedelbart efter detta fastställande. Medlemsstaterna ska en gång om året till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela vilka övriga säkra

tredjeländer som begreppet tillämpas på från fall till fall med avseende på enskilda sökande.

Or. en

Ändringsförslag 1477
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 50

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 50	***utgår***
Fastställande av tredjeländer som säkra ursprungsländer på nationell nivå	
1.I fem år från och med ikraftträdandet av denna förordning får medlemsstaterna bibehålla eller införa lagstiftning som tillåter andra nationella fastställanden av säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer än vad som fastställts på unionsnivå eller i EU:s gemensamma förteckning i bilaga I, för att pröva ansökningar om internationellt skydd.	
2.Om ett tredjeland, i enlighet med artikel 49.1, tillfälligt avförs från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning i bilaga I till denna förordning, ska medlemsstaterna inte beteckna landet som ett säkert tredjeland eller ett säkert ursprungsland på nationell nivå, och inte heller tillämpa begreppet säkert tredjeland i en bedömning från fall till fall som berör en enskild sökande.	
3.	
Om ett tredjeland inte längre betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller ett tredjeland har avförts från EU:s gemensamma förteckning i bilaga 1 till denna förordning i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, får en medlemsstat till kommissionen anmäla att den, till följd av förändringar i	

omständigheterna i landet, anser att landet på nytt uppfyller de villkor som anges i artikel 45.1 och artikel 47.

Anmälan ska innehålla en väl grundad bedömning av landets uppfyllande av de villkor som anges i artikel 45.1 och artikel 47, inbegripet en redogörelse för de specifika förändringarna i omständigheterna i tredjelandet, vilket innebär att landet på nytt uppfyller dessa villkor.

Den anmälande medlemsstaten får fastställa att tredjelandet betecknas som ett säkert tredjeland eller säkert ursprungsland på nationell nivå endast om kommissionen inte invänder mot detta fastställande.

4.Medlemsstaterna ska till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela de tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer på nationell nivå omedelbart efter detta fastställande. Medlemsstaterna ska en gång om året till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela vilka övriga säkra tredjeländer som begreppet tillämpas på från fall till fall med avseende på enskilda sökande.

Or. en

Ändringsförslag 1478
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I ***fem*** år från och med ikraftträdandet av denna förordning får medlemsstaterna ***bibehålla*** eller införa lagstiftning som tillåter andra nationella fastställanden av säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer än vad som fastställts på unionsnivå eller i EU:s	1. I ***tre*** år från och med ikraftträdandet av denna förordning får medlemsstaterna ***behålla*** eller införa lagstiftning som tillåter andra nationella fastställanden av säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer än vad som fastställts på unionsnivå eller i EU:s gemensamma förteckning i bilaga I,

gemensamma förteckning i bilaga I, för att pröva ansökningar om internationellt skydd.	för att pröva ansökningar om internationellt skydd. ***Under den perioden är de skyldiga att se till att de nationella förteckningarna över säkra ursprungsländer och EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer överensstämmer. Detta innebär följande:***

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslagen 28 b och 41 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1479
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***I fem år från och med ikraftträdandet av denna förordning får medlemsstaterna bibehålla*** eller införa lagstiftning som tillåter andra nationella fastställanden av säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer än vad som fastställts på unionsnivå eller i EU:s gemensamma förteckning i bilaga I, för att pröva ansökningar om internationellt skydd.	1. ***Medlemsstaterna får behålla*** eller införa lagstiftning som tillåter andra nationella fastställanden av säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer än vad som fastställts på unionsnivå eller i EU:s gemensamma förteckning i bilaga I, för att pröva ansökningar om internationellt skydd. ***Detta nationella fastställande av säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer ska, för den fastställande medlemsstaten, betraktas som ett komplement till de fastställda säkra tredjeländerna eller säkra ursprungsländerna på unionsnivå.***

Or. en

Ändringsförslag 1480
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***I fem år från och med ikraftträdandet av denna förordning får medlemsstaterna bibehålla*** eller införa lagstiftning som tillåter andra nationella fastställanden av säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer än vad som fastställts på unionsnivå eller i EU:s gemensamma förteckning i bilaga I, för att pröva ansökningar om internationellt skydd.	1. ***Medlemsstaterna får behålla***eller införa lagstiftning som tillåter andra nationella fastställanden av säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer än vad som fastställts på unionsnivå eller i EU:s gemensamma förteckning i bilaga I, för att pröva ansökningar om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1481
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 1 – led a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	a) Medlemsstaterna ska meddela kommissionen om alla ändringar i sin nationella förteckning.

Or. en

Ändringsförslag 1482
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 1 – led b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	b) Medlemsstaterna får lägga fram förslag om att lägga till tredjeländer på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.Kommissionen ska då granska dessa förslag inom sex månader efter det att de lagts fram, på grundval av ett antal olika informationskällor som den förfogar över, i synnerhet rapporter från utrikestjänsten och upplysningar från medlemsstater,

EU:s asylbyrå, UNHCR, Europarådet och andra relevanta internationella organisationer samt nationella eller internationella icke-statliga organisationer.Om kommissionen beslutar att ett tredjeland får läggas till på förteckningen, ska den utarbeta ett förslag om att utöka EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.

Or. en

Ändringsförslag 1483
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 1 – led c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	c) Om ett tredjeland i enlighet med artikel 49.1 i denna förordning tillfälligt har avförts från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer, ska medlemsstaterna inte beteckna det landet som ett säkert ursprungsland på nationell nivå.

Or. en

Ändringsförslag 1484
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 1 – led d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	d) Om ett tredjeland har avförts från EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer i enlighet med artikel 49a, får en medlemsstat meddela kommissionen om den anser att förändringar av situationen i det tredjelandet medfört att det återigen uppfyller kriterierna enligt bilaga I till detta direktiv för att uppföras på EU:s

gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.

Kommissionen ska undersöka varje sådant meddelande från en medlemsstat och där så är lämpligt lägga fram ett förslag för Europaparlamentet och rådet om ändring av EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer i enlighet med detta.

Om kommissionen beslutar att inte lägga fram ett sådant förslag ska medlemsstaterna inte beteckna det landet som ett säkert ursprungsland på nationell nivå.

Or. en

Ändringsförslag 1485
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. ***Medlemsstaterna ska till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela de tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer på nationell nivå omedelbart efter detta fastställande.Medlemsstaterna ska en gång om året till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela vilka övriga säkra tredjeländer som begreppet tillämpas på från fall till fall med avseende på enskilda sökande.***

Or. en

Motivering

Denna text har flyttats upp från artikel 50.4.

Ändringsförslag 1486
Kinga Gál

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om ett tredjeland, i enlighet med artikel 49.1, tillfälligt avförs från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning i bilaga I till denna förordning, ska medlemsstaterna inte beteckna landet som ett säkert tredjeland eller ett säkert ursprungsland på nationell nivå, och inte heller tillämpa begreppet säkert tredjeland i en bedömning från fall till fall som berör en enskild sökande.	***utgår***

Or. hu

Ändringsförslag 1487
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om ett tredjeland, i enlighet med artikel 49.1, tillfälligt avförs från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning i bilaga I till denna förordning, ska medlemsstaterna inte beteckna landet som ett säkert tredjeland eller ett säkert ursprungsland på nationell nivå, och inte heller tillämpa begreppet säkert tredjeland i en bedömning från fall till fall som berör en enskild sökande.	***utgår***

Or. en

Motivering

Den relevanta delen av denna text har flyttats till punkt 1.

Ändringsförslag 1488
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om ett tredjeland**,**i enlighet med artikel 49.1**,**tillfälligt avförs från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning i bilaga I till denna förordning, ska medlemsstaterna inte beteckna landet som ett säkert tredjeland eller ett säkert ursprungsland på nationell nivå, och inte heller tillämpa begreppet säkert tredjeland i en bedömning från fall till fall som berör en enskild sökande.	2. Om ett tredjeland i enlighet med artikel 49.1 tillfälligt avförs från den förteckning över tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer på unionsnivå eller från EU:s gemensamma förteckning i bilaga I till denna förordning, ska medlemsstaterna inte ***utan skäliga grunder*** beteckna ***det*** landet som ett säkert tredjeland eller ett säkert ursprungsland på nationell nivå, och inte heller tillämpa begreppet säkert tredjeland i en bedömning från fall till fall som berör en enskild sökande.

Or. en

Ändringsförslag 1489
Kinga Gál

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om ett tredjeland inte längre betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller ett tredjeland har avförts från EU:s gemensamma förteckning i bilaga 1 till denna förordning i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, får en medlemsstat till kommissionen anmäla att den, till följd av förändringar i omständigheterna i landet, anser att landet på nytt uppfyller de villkor som anges i artikel 45.1 och artikel 47.	***utgår***

Or. hu

Ändringsförslag 1490

Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om ett tredjeland inte längre betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller ett tredjeland har avförts från EU:s gemensamma förteckning i bilaga 1 till denna förordning i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, får en medlemsstat till kommissionen anmäla att den, till följd av förändringar i omständigheterna i landet, anser att landet på nytt uppfyller de villkor som anges i artikel 45.1 och artikel 47.	***utgår***

Or. en

Motivering

Ändringen läggs fram för att säkra konsekvens med ändringsförslaget till punkt 1.

Ändringsförslag 1491
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om ett tredjeland inte längre betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller ett tredjeland har avförts från EU:s gemensamma förteckning i bilaga 1 till denna förordning i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, ***får*** en medlemsstat till kommissionen anmäla ***att*** den, till följd av förändringar i omständigheterna i landet, anser att landet på nytt uppfyller ***de*** villkor ***som anges i artikel 45.1 och artikel 47***.	Om ett tredjeland inte längre betecknas som ett säkert tredjeland på unionsnivå eller ett tredjeland har avförts från EU:s gemensamma förteckning i bilaga 1 till denna förordning i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, ***ska*** en medlemsstat till kommissionen anmäla ***om*** den, till följd av förändringar i omständigheterna i landet, anser att landet på nytt uppfyller ***medlemsstatens*** villkor ***för att betraktas som ett säkert tredjeland eller ett säkert ursprungsland genom en nationell beteckning***.

Or. en

Ändringsförslag 1492
Kinga Gál

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Anmälan ska innehålla en väl grundad bedömning av landets uppfyllande av de villkor som anges i artikel 45.1 och artikel 47, inbegripet en redogörelse för de specifika förändringarna i omständigheterna i tredjelandet, vilket innebär att landet på nytt uppfyller dessa villkor.	***utgår***

Or. hu

Ändringsförslag 1493
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Anmälan ska innehålla en väl grundad bedömning av landets uppfyllande av de villkor som anges i artikel 45.1 och artikel 47, inbegripet en redogörelse för de specifika förändringarna i omständigheterna i tredjelandet, vilket innebär att landet på nytt uppfyller dessa villkor.	***utgår***

Or. en

Motivering

Ändringen läggs fram för att säkra konsekvens med ändringsförslaget till punkt 1.

Ändringsförslag 1494
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Anmälan ska innehålla en väl grundad bedömning av landets uppfyllande av de villkor som anges i artikel 45.1 och artikel 47, inbegripet en redogörelse för de specifika förändringarna i omständigheterna i tredjelandet, vilket innebär att landet på nytt uppfyller dessa villkor.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1495
Kinga Gál

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den anmälande medlemsstaten får fastställa att tredjelandet betecknas som ett säkert tredjeland eller säkert ursprungsland på nationell nivå endast om kommissionen inte invänder mot detta fastställande.	***utgår***

Or. hu

Ändringsförslag 1496
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den anmälande medlemsstaten får fastställa att tredjelandet betecknas som ett säkert tredjeland eller säkert ursprungsland på nationell nivå endast om kommissionen inte invänder mot detta fastställande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1497
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den anmälande medlemsstaten får fastställa att tredjelandet betecknas som ett säkert tredjeland eller säkert ursprungsland på nationell nivå endast om kommissionen inte invänder mot detta fastställande.	***utgår***

Or. en

Motivering

Ändringen läggs fram för att säkra konsekvens med ändringsförslaget till punkt 1.

Ändringsförslag 1498
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den anmälande medlemsstaten får fastställa att tredjelandet betecknas som ett säkert tredjeland eller säkert ursprungsland på nationell nivå endast om kommissionen inte invänder mot detta fastställande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1499
Kinga Gál

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela de tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer på nationell nivå omedelbart efter detta fastställande. Medlemsstaterna ska en gång om året till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela vilka övriga säkra tredjeländer som begreppet tillämpas på från fall till fall med avseende på enskilda sökande.	***utgår***

Or. hu

Ändringsförslag 1500
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela de tredjeländer som betecknas som säkra tredjeländer eller säkra ursprungsländer på nationell nivå omedelbart efter detta fastställande. Medlemsstaterna ska en gång om året till kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå meddela vilka övriga säkra tredjeländer som begreppet tillämpas på från fall till fall med avseende på enskilda sökande.	***utgår***

Or. en

Motivering

Denna text har flyttats upp till artikel 50.1a.

Ändringsförslag 1501
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 50 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	4a. ***Från och med tre år efter denna förordnings ikraftträdande ska endast ett tredjeland som finns med på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer vilken upprättas genom denna förordning anses vara ett säkert ursprungsland.***

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslag 39 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1502
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 51	***utgår***
Återkallande av internationellt skydd	
Den beslutande myndigheten ska inleda en utredning om återkallande av en enskild persons internationella skydd om nya fakta och uppgifter framkommer som tyder på att det finns skäl att ompröva giltigheten av hans eller hennes internationella skydd, särskilt i de fall som anges i artiklarna 15 och 21 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsdirektivet).	

Or. en

Ändringsförslag 1503
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert

Förslag till förordning
Artikel 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 51	***utgår***
Återkallande av internationellt skydd	
Den beslutande myndigheten ska inleda en utredning om återkallande av en enskild persons internationella skydd om nya fakta och uppgifter framkommer som tyder på att det finns skäl att ompröva giltigheten av hans eller hennes internationella skydd, särskilt i de fall som anges i artiklarna 15 och 21 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsdirektivet).	

Or. en

Ändringsförslag 1504
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 51 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den beslutande myndigheten ***ska*** inleda en utredning om återkallande av en enskild persons internationella skydd ***om nya fakta och uppgifter framkommer som tyder på att det finns skäl att ompröva giltigheten av hans eller hennes internationella skydd, särskilt*** i de fall som ***anges*** i artiklarna 15 och 21 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***Skyddsdirektivet***).	Den beslutande myndigheten ***kan*** inleda en utredning om återkallande av en enskild persons internationella skydd i de fall som ***avses*** i artiklarna 15 och 21 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***skyddsförordningen***).

Or. en

Motivering

Grunderna för ett eventuellt återkallande av status behandlas i skyddsförordningen och bör fortsätta att göra det.Lydelsen har här anpassats till den text som parlamentet antagit om skyddsförordningen.

Ändringsförslag 1505
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 51 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den beslutande myndigheten ska inleda en utredning om återkallande av en enskild persons internationella skydd om nya fakta och uppgifter framkommer som tyder på att det finns skäl att ompröva giltigheten av hans eller hennes internationella skydd, särskilt i de fall som***anges***i artiklarna 15 och 21 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***Skyddsdirektivet***).	Den beslutande myndigheten ska ***utan otillbörligt dröjsmål*** inleda en utredning om återkallande av en enskild persons internationella skydd om nya fakta och uppgifter framkommer som tyder på att det finns skäl att ompröva giltigheten av hans eller hennes internationella skydd, särskilt i de fall som ***avses*** i artiklarna 15 och 21 i förordning (EU) nr XXX/XXX (***skyddsförordningen***).

Or. en

Ändringsförslag 1506
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 52

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1507
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 52 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om den behöriga myndigheten överväger att återkalla det internationella skyddet för en tredjelandsmedborgare eller statslös person***, inbegripet inom ramen för***	1. Om den behöriga myndigheten överväger att återkalla det internationella skyddet för en tredjelandsmedborgare eller statslös person ska den berörda

en regelbunden omprövning av status såsom avses i artiklarna 15 och 21 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsdirektivet), ska den berörda personen ***särskilt åtnjuta*** följande garantier:	personen***åtnjuta särskilt***följande garantier:

Or. en

Ändringsförslag 1508
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 52 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om den behöriga myndigheten överväger att återkalla det internationella skyddet för en tredjelandsmedborgare eller statslös person***, inbegripet inom ramen för en regelbunden omprövning av status såsom avses i artiklarna 15 och 21 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsdirektivet),*** ska den berörda personen ***särskilt åtnjuta*** följande garantier:	1. Om den behöriga myndigheten överväger att återkalla det internationella skyddet för en tredjelandsmedborgare eller statslös person ska den berörda personen***åtnjuta särskilt***följande garantier:

Or. en

Motivering

Lydelsen har anpassats till den ståndpunkt som parlamentet antagit om skyddsförordningen.

Ändringsförslag 1509
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 52 – stycke 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) den behöriga myndigheten kan erhålla korrekta och uppdaterade uppgifter från ***olika källor, vid behov t.ex. från*** Europeiska unionens asylbyrå och ***FN:s flyktingkommissarie*** om den allmänna	***a)*** den behöriga myndigheten kan erhålla korrekta och uppdaterade uppgifter från Europeiska unionens asylbyrå och ***Europeiska utrikestjänsten*** om den allmänna situationen i de berörda

situationen i de berörda personernas ursprungsländer, och	personernas ursprungsländer, och

Or. en

Ändringsförslag 1510
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 52 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den behöriga myndighetens beslut att återkalla det internationella skyddet lämnas skriftligen. De faktiska och rättsliga skälen ska anges i beslutet ***och information*** om ***på vilket sätt*** beslutet kan överklagas ska lämnas skriftligen.	3. Den behöriga myndighetens beslut att återkalla det internationella skyddet ***ska*** lämnas skriftligen ***utan otillbörligt dröjsmål, dock senast sju dagar efter det att beslutet har fattats***. De faktiska och rättsliga skälen ska anges i beslutet**.** ***Information*** om ***hur*** beslutet kan överklagas **–** ***inbegripet de gällande tidsfristerna*** **–** ska lämnas skriftligen.

Or. en

Motivering

Lydelsen har anpassats till lydelsen i artikel 35.2 om att informera sökande om beslutet om deras ansökan.Samma lydelse bör användas om beslut att återkalla internationellt skydd.

Ändringsförslag 1511
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 52 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den behöriga myndighetens beslut att återkalla det internationella skyddet lämnas skriftligen. De faktiska och rättsliga skälen ska anges i beslutet och information om på vilket sätt beslutet kan överklagas ska lämnas skriftligen.	3. Den behöriga myndighetens beslut att återkalla det internationella skyddet ***ska fattas inom två månader efter inledandet av förfarandet och ska*** lämnas skriftligen. De faktiska och rättsliga skälen ska anges i beslutet och information om på vilket sätt beslutet kan överklagas ska lämnas skriftligen.

Or. en

Ändringsförslag 1512
Sergei Stanishev

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 1 – led a – led i

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
i) om att neka en ansökan prövning enligt artikel 36.1,	***utgår***

Or. en

Motivering

I linje med föregående ändringsförslag, för att ta bort tillåtlighetskontroller som krav innan Dublinförordningen tillämpas.

Ändringsförslag 1513
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 1 – led a – led iii

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
iii) om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller ***avstådd*** enligt artiklarna 38 och 39,	iii) om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller ***underförstått återkallad*** enligt ***vad som avses i*** artiklarna 38 och 39,

Or. en

Motivering

För konsekvens med föregående ändringsförslag.

Ändringsförslag 1514
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Carlos Coelho

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 1 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ba) ***ett beslut som fastslår att de är över 18 år.***

Or. en

Ändringsförslag 1515
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Personer som uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande tillförsäkras rätt till ett effektivt rättsmedel mot beslut som innebär att ansökan betraktas som ogrundad med avseende på flyktingstatus.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1516
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. ***När det gäller sökande som hävdar att de är ensamkommande barn, ett beslut som fattats i vilket deras ålder bestäms enligt vad som avses i artikel 24.***

Or. en

Motivering

Ensamkommande barn kunna bestrida ett beslut om åldersbestämning.

Ändringsförslag 1517
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Ett effektivt rättsmedel såsom avses i punkt 1 medför full omprövning och prövning av det aktuella behovet av såväl de faktiska som de rättsliga omständigheterna, däribland, i förekommande fall, en prövning av behovet av internationellt skydd i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen).	***utgår***
Sökanden får lägga fram endast nya uppgifter som är relevanta för prövningen av hans eller hennes ansökan, och som han eller hon inte kunde ha känt till i ett tidigare skede, eller som hänför sig till förändringar av hans eller hennes situation.	

Or. en

Ändringsförslag 1518
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Sökanden får lägga fram endast nya uppgifter som är relevanta för prövningen av hans eller hennes ansökan, och som han eller hon inte kunde ha känt till i ett tidigare skede, eller som hänför sig till förändringar av hans eller hennes situation.	***utgår***

Or. en

Motivering

Vid ett överklagande bör alla uppgifter som sökanden lämnat beaktas, oavsett om de har tagits upp i ett tidigare skede eller inte.

Ändringsförslag 1519
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini, Bodil Valero

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Sökanden får lägga fram ***endast*** nya uppgifter som är relevanta för prövningen av hans eller hennes ansökan***, och som han eller hon inte kunde ha känt till i ett tidigare skede, eller som hänför sig till förändringar av hans eller hennes situation***.	Sökanden får lägga fram ***vilka*** nya uppgifter som ***helst som*** är relevanta för prövningen av hans eller hennes ansökan.

Or. en

Ändringsförslag 1520
Cecilia Wikström

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Sökanden får lägga fram endast nya uppgifter som är relevanta för prövningen av hans eller hennes ansökan***, och som han eller hon inte kunde ha känt till i ett tidigare skede, eller som hänför sig till förändringar av hans eller hennes situation***.	Sökanden får lägga fram endast nya uppgifter som är relevanta för prövningen av hans eller hennes ansökan.

Or. en

Motivering

Sökanden har inget skäl att undanhålla information som skulle öka hans eller hennes möjligheter att få skydd. Detta ytterligare krav ökar bara risken för utdragna rättstvister om tekniska frågor om när uppgifterna var kända, i stället för att man fokuserar på sakfrågorna.

Ändringsförslag 1521
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen

Jean Lambert, Bodil Valero, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. ***Sökanden ska ha rätt till ett muntligt hörande före ett första överklagande till domstol.***

Or. en

Ändringsförslag 1522
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini, Bodil Valero

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Sökanden ska lämna in överklaganden mot varje beslut som***anges***i punkt 1	Sökanden ska lämna in överklaganden mot varje beslut som ***avses*** i punkt 1 ***inom en månad efter mottagandet av underrättelsen om detta beslut***

Or. en

Ändringsförslag 1523
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Sökanden ***ska*** lämna in överklaganden mot varje beslut som ***anges*** i punkt 1	Sökanden ***får*** lämna in överklaganden mot varje beslut som ***avses*** i punkt 1

Or. en

Ändringsförslag 1524
Ska Keller

för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini, Bodil Valero

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) inom en vecka, mot ett beslut om att neka en efterföljande ansökan prövning eller mot ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1525
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) inom en ***vecka,*** mot ett beslut om att neka en ***efterföljande*** ansökan ***prövning*** eller mot ett beslut om att avslå ansökan ***som ogrundad,***	***a)*** inom en ***månad*** mot ett beslut om att neka en ***ansökan prövning, mot ett beslut om att avslå en*** ansökan ***som återkallad*** eller mot ett beslut om att avslå ***en*** ansökan ***med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande.***

Or. en

Ändringsförslag 1526
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) inom en vecka, mot ett beslut om att neka en efterföljande ansökan prövning eller mot ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad,	***a) inom två veckor*** mot ett beslut om att neka en efterföljande ansökan prövning eller mot ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad,

Or. en

Motivering

En vecka är en orealistiskt kort tidsfrist.

Ändringsförslag 1527
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) inom en vecka, mot ett beslut om att ***neka*** en efterföljande ansökan ***prövning eller mot ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad***,	***a) inom 15 arbetsdagar*** mot ett beslut om att ***avslå*** en efterföljande ansökan,

Or. en

Motivering

De tidsfrister som kommissionen föreslår är mycket krävande för sökanden, särskilt om denne hålls i förvar.Sökanden måste få tillräckligt med tid på sig för att kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel.

Ändringsförslag 1528
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) inom två veckor, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1529
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) inom två veckor, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1530
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) inom två veckor, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller ***som avstådd***, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,	***b) inom fyra*** veckor, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller ***underförstått återkallad***, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,

Or. en

Ändringsförslag 1531
Emil Radev

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) inom ***två veckor***, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,	(b) inom ***en vecka***, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,

Or. bg

Ändringsförslag 1532
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) inom två veckor, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,	***b) inom en vecka***, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,

Or. en

Ändringsförslag 1533
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) inom två veckor, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus ***eller status som subsidiärt skyddsbehövande***, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,	***b)*** inom två veckor, mot ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller mot ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller mot ett beslut som avslår en ansökan som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar,

Or. en

Ändringsförslag 1534
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini, Bodil Valero

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) inom en månad, mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1535
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(c) inom en månad, mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1536
Emil Radev

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) inom en ***månad***, mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.	(c) inom en ***vecka***, mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.

Or. bg

Ändringsförslag 1537
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) inom en månad, mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.	***c) inom tre veckor***, mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1538
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) inom en månad, mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.	***c) inom två veckor*** mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1539
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) inom en månad***,*** mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus ***eller status som subsidiärt skyddsbehövande***, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.	***c)*** inom en månad mot ett beslut om att avslå en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1540
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini, Bodil Valero

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
När det gäller led b får medlemsstaterna	***Medlemsstaterna ska*** föreskriva att beslut

föreskriva att beslut som fattats i enlighet med ett gränsförfarande ska bli föremål för granskning ex officio.	som fattats i enlighet med ett gränsförfarande ***eller beslut som utfärdas medan sökanden hålls i förvar*** ska bli föremål för granskning ex officio.

Or. en

Ändringsförslag 1541
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
När det gäller led ***b*** får medlemsstaterna föreskriva att beslut som ***fattats*** i enlighet med ett gränsförfarande ska bli föremål för granskning ex officio.	När det gäller led ***a*** får medlemsstaterna föreskriva att beslut som ***fattas*** i enlighet med ett gränsförfarande ska bli föremål för granskning ex officio.

Or. en

Ändringsförslag 1542
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
De tidsfrister som fastställs i detta stycke ska löpa från den dag då den beslutande myndighetens beslut delges sökanden, eller från den tidpunkt då den juridiske rådgivaren eller annan rådgivare utnämns, om sökanden har lämnat in en begäran om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde.	***Den tidsfrist*** som fastställs i detta stycke ska löpa från den dag då den beslutande myndighetens beslut delges sökanden, eller från den tidpunkt då den juridiske rådgivaren eller annan rådgivare utnämns, om sökanden har lämnat in en begäran om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde. ***Om sökanden har lämnat in en begäran om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde i enlighet med artikel 15, ska tidsfristerna börja löpa från den dag då den juridiske rådgivaren eller annan rådgivare utnämns.***

Or. en

Ändringsförslag 1543
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
De tidsfrister som fastställs i detta stycke ska löpa från den dag då den beslutande myndighetens beslut delges sökanden***,*** eller ***från den tidpunkt då den juridiske rådgivaren*** eller ***annan rådgivare utnämns,*** om sökanden har lämnat in en begäran om ***kostnadsfritt*** rättsligt bistånd och biträde.	De tidsfrister som fastställs i detta stycke ska löpa från den dag då den beslutande myndighetens beslut delges sökanden eller ***förmånstagaren. Efter delgivningen till sökanden*** eller ***förmånstagaren, och*** om sökanden ***eller förmånstagaren*** har lämnat in en begäran om rättsligt bistånd och biträde ***i enlighet med artikel 14.1 och/eller artikel 15.1, ska tidsfristerna börja löpa från den dag då den juridiske rådgivaren eller annan rådgivare utnämns***.

Or. en

Motivering

Tidsfristerna för inlämnande av överklaganden bör vara tydliga.I synnerhet om en sökande eller förmånstagare vill ha rättsligt bistånd och biträde bör tidsfristerna löpa först från den tidpunkt då advokaten utnämns, det oaktat att sökanden eller förmånstagaren först borde ha underrättats om beslutet.

Ändringsförslag 1544
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert, Bodil Valero

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
De tidsfrister som fastställs i detta stycke ska löpa från den dag då den beslutande myndighetens beslut delges sökanden***, eller från den tidpunkt då den juridiske rådgivaren eller annan rådgivare utnämns, om*** sökanden har lämnat in en begäran om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde.	***Den tidsfrist*** som fastställs i detta stycke ska löpa från den dag då den beslutande myndighetens beslut delges sökanden***. Om*** sökanden har lämnat in en begäran om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde ***i enlighet med artikel 15.1, ska dessa tidsfrister börja löpa från den dag då den juridiske rådgivaren eller annan rådgivare utnämns***.

Or. en

Ändringsförslag 1545
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
De tidsfrister som fastställs i detta stycke ska löpa från den dag då den beslutande myndighetens beslut delges sökanden**,** eller från den tidpunkt då den juridiske rådgivaren eller annan rådgivare utnämns**,** ***om sökanden har lämnat in en begäran om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde***.	De tidsfrister som fastställs i detta stycke ska löpa från den dag då den beslutande myndighetens beslut delges sökanden eller från den tidpunkt då den juridiske rådgivaren eller annan rådgivare utnämns.

Or. en

Ändringsförslag 1546
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. En domstol eller tribunal ska ha rätt att avgöra om den sökande får stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium, antingen på begäran av sökanden eller ex officio, om beslutet leder till att sökandens rätt att stanna kvar i medlemsstaten upphör till följd av någon av följande kategorier av beslut:	***utgår***
(a)Ett beslut enligt vilket en ansökan anses uppenbart ogrundad eller avslår en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande i fall som omfattas av ett påskyndat prövningsförfarande eller gränsförfarande.	
(b)Ett beslut som nekar en ansökan prövning i enlighet med artikel 36.1 a och	

c.

(c)Ett beslut som avslår en ansökan som uttryckligen återkallad eller avstådd i enlighet med artikel 38 respektive artikel 39.

Or. en

Ändringsförslag 1547
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. En domstol eller tribunal ska ha rätt att avgöra om den sökande får stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium, antingen på begäran av sökanden eller ex officio, om beslutet leder till att sökandens rätt att stanna kvar i medlemsstaten upphör till följd av någon av följande kategorier av beslut:	***utgår***
(a)Ett beslut enligt vilket en ansökan anses uppenbart ogrundad eller avslår en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande i fall som omfattas av ett påskyndat prövningsförfarande eller gränsförfarande.	
(b)Ett beslut som nekar en ansökan prövning i enlighet med artikel 36.1 a och c.	
(c)Ett beslut som avslår en ansökan som uttryckligen återkallad eller avstådd i enlighet med artikel 38 respektive artikel 39.	

Or. en

Ändringsförslag 1548
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. En domstol eller tribunal ska ha rätt att avgöra om den sökande får stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium, antingen på begäran av sökanden eller ex officio, om beslutet leder till att sökandens rätt att stanna kvar i medlemsstaten upphör till följd av någon av följande kategorier av beslut:	***utgår***
(a)Ett beslut enligt vilket en ansökan anses uppenbart ogrundad eller avslår en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande i fall som omfattas av ett påskyndat prövningsförfarande eller gränsförfarande.	
(b)Ett beslut som nekar en ansökan prövning i enlighet med artikel 36.1 a och c.	
(c)Ett beslut som avslår en ansökan som uttryckligen återkallad eller avstådd i enlighet med artikel 38 respektive artikel 39.	

Or. en

Ändringsförslag 1549
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***En domstol eller tribunal ska ha rätt att avgöra om den sökande får stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium, antingen på begäran av sökanden eller ex officio, om beslutet leder till att*** sökandens rätt att stanna kvar i medlemsstaten ***upphör*** till följd av någon av följande kategorier av beslut:	2. ***Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 ska*** sökandens rätt att stanna kvar i medlemsstaten ***upphöra*** till följd av någon av följande kategorier av beslut:

Or. en

Ändringsförslag 1550
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 54 – stycke 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) Ett beslut enligt vilket en ansökan anses uppenbart ogrundad eller avslår en ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande i fall som omfattas av ett påskyndat prövningsförfarande eller gränsförfarande.	***utgår***

Or. en

Motivering

Rätten till vistelse är av central betydelse för en ansökan om internationellt skydd, och möjligheten att överklaga ett beslut om att avslå en ansökan är lika central.Det kan finnas omständigheter efter en efterföljande ansökan, eller där den ursprungliga ansökan uttryckligen återkallats, där det är rimligt att låta en domstol avgöra om sökanden kan få stanna på territoriet. I annat fall bör ett överklagande alltid ha suspensiv verkan.

Ändringsförslag 1551
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) Ett beslut som nekar en ansökan prövning i enlighet med artikel 36.1 a och c.	***b)*** Ett beslut som nekar en ansökan prövning i enlighet med artikel 36.1 a***, b*** och c.

Or. en

Ändringsförslag 1552
Péter Niedermüller

Förslag till förordning

Artikel 54 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) Ett beslut som nekar en ansökan prövning i enlighet med artikel 36.1 ***a och*** c.	***b)*** Ett beslut som nekar en ansökan prövning i enlighet med artikel 36.1 c.

Or. en

Ändringsförslag 1553
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) Ett beslut som avslår en ansökan som uttryckligen återkallad ***eller avstådd*** i enlighet med artikel 38 ***respektive artikel 39***.	***c)*** Ett beslut som avslår en ansökan som uttryckligen återkallad i enlighet med artikel 38.

Or. en

Ändringsförslag 1554
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ca) ***Ett administrativt eller rättsligt beslut som visar att överklagarens vistelse på medlemsstatens territorium utgör en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen.***

Or. en

Ändringsförslag 1555
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning

Artikel 54 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. En domstol eller tribunal ska ha rätt att avgöra om den sökande får stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium förutsatt att	***utgår***
(a)sökanden har tillgång till nödvändig tolkning och nödvändigt rättsligt bistånd och biträde samt har tillräckligt med tid på sig att förbereda sin begäran och att för domstolen lägga fram de argument som talar för att låta honom eller henne stanna kvar på territoriet i avvaktan på resultatet av förfarandet, och	
(b)domstolen eller tribunalen, inom ramen för en prövning av en begäran om att få stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium, prövar beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.	

Or. en

Ändringsförslag 1556
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. En domstol eller tribunal ska ha rätt att avgöra om den sökande får stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium förutsatt att	***utgår***
(a)sökanden har tillgång till nödvändig tolkning och nödvändigt rättsligt bistånd och biträde samt har tillräckligt med tid på sig att förbereda sin begäran och att för domstolen lägga fram de argument som talar för att låta honom eller henne stanna kvar på territoriet i avvaktan på resultatet av förfarandet, och	
(b)domstolen eller tribunalen, inom	

ramen för en prövning av en begäran om att få stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium, prövar beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 1557
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. En domstol eller tribunal ska ha rätt att avgöra om den sökande får stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium förutsatt att	***utgår***
(a)sökanden har tillgång till nödvändig tolkning och nödvändigt rättsligt bistånd och biträde samt har tillräckligt med tid på sig att förbereda sin begäran och att för domstolen lägga fram de argument som talar för att låta honom eller henne stanna kvar på territoriet i avvaktan på resultatet av förfarandet, och	
(b)domstolen eller tribunalen, inom ramen för en prövning av en begäran om att få stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium, prövar beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.	

Or. en

Ändringsförslag 1558
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. En domstol eller tribunal ska ha rätt att avgöra om den sökande får stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium förutsatt att	***utgår***
(a)sökanden har tillgång till nödvändig tolkning och nödvändigt rättsligt bistånd och biträde samt har tillräckligt med tid på sig att förbereda sin begäran och att för domstolen lägga fram de argument som talar för att låta honom eller henne stanna kvar på territoriet i avvaktan på resultatet av förfarandet, och	
(b)domstolen eller tribunalen, inom ramen för en prövning av en begäran om att få stanna kvar på den ansvariga medlemsstatens territorium, prövar beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.	

Or. en

Ändringsförslag 1559
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska tillåta sökanden att stanna kvar på deras territorium i avvaktan på resultatet av förfarandet för att avgöra om sökanden får stanna kvar på territoriet. Beslutet ska fattas inom en månad från inlämnandet av överklagandet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1560

Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska tillåta sökanden att stanna kvar på deras territorium i avvaktan på resultatet av förfarandet för att avgöra om sökanden får stanna kvar på territoriet. Beslutet ska fattas inom en månad från inlämnandet av överklagandet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1561
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska tillåta sökanden att stanna kvar på deras territorium i avvaktan på resultatet av förfarandet för att avgöra om sökanden får stanna kvar på territoriet. Beslutet ska fattas inom en månad från inlämnandet av överklagandet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1562
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. En sökande som lämnar in ett ytterligare överklagande mot ett första	***utgår***

eller efterföljande överklagandebeslut ska inte ha rätt att stanna kvar på medlemsstatens territorium om inte en domstol eller tribunal fattar något annat beslut på begäran av sökanden eller ex officio. Beslutet ska fattas inom en månad från inlämnandet av det ytterligare överklagandet.

Or. en

Ändringsförslag 1563
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. En sökande som lämnar in ett ytterligare överklagande mot ett första eller efterföljande överklagandebeslut ska inte ha rätt att stanna kvar på medlemsstatens territorium om inte en domstol eller tribunal fattar något annat beslut på begäran av sökanden eller ex officio. Beslutet ska fattas inom en månad från inlämnandet av det ytterligare överklagandet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1564
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. En sökande som lämnar in ett ytterligare överklagande mot ett första eller efterföljande överklagandebeslut ska inte ha rätt att stanna kvar på medlemsstatens territorium om inte en domstol eller tribunal fattar något annat beslut på begäran av sökanden eller ex	***utgår***

officio. Beslutet ska fattas inom en månad från inlämnandet av det ytterligare överklagandet.

Or. en

Ändringsförslag 1565
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. En sökande som lämnar in ett ytterligare överklagande mot ett första eller efterföljande överklagandebeslut ska inte ha rätt att stanna kvar på medlemsstatens territorium ***om inte en domstol eller tribunal fattar något annat beslut på begäran av sökanden eller ex officio. Beslutet ska fattas inom en månad från inlämnandet av det ytterligare överklagandet***.	5. En sökande som lämnar in ett ytterligare överklagande mot ett första eller efterföljande överklagandebeslut ska inte ha rätt att stanna kvar på medlemsstatens territorium.

Or. en

Ändringsförslag 1566
Maria Grapini

Förslag till förordning
Artikel 55 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Utan åsidosättande av kraven på en adekvat och fullständig prövning av ett överklagande ska domstolarna eller tribunalerna i det första överklagandet fatta beslut inom ***följande tidsfrister*** från inlämnandet av överklagandet:	1. Utan åsidosättande av kraven på en adekvat och fullständig prövning av ett överklagande ska domstolarna eller tribunalerna i det första överklagandet fatta beslut inom ***en rimlig tidsfrist*** från inlämnandet av överklagandet:

Or. ro

Motivering

De tidsfrister som föreslås i förordningen skulle kunna få Ceas att kärva om ett oproportionerligt antal ansökningar inkommer samtidigt.

Ändringsförslag 1567
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 55 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) ***Inom sex*** månader**,** när det rör sig om ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.	***a)*** ***Inom fem*** månader när det rör sig om ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1568
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 55 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) Inom sex månader**,** när det rör sig om ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus ***eller status som subsidiärt skyddsbehövande***, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.	***a)*** Inom sex månader när det rör sig om ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1569
Maria Grapini

Förslag till förordning

Artikel 55 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) ***Inom sex månader, när*** det rör sig om ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.	(a) ***När*** det rör sig om ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, om prövningen inte påskyndats, eller mot ett beslut om att återkalla internationellt skydd.

Or. ro

Ändringsförslag 1570
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 55 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) Inom två månader**,** när det rör sig om ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus ***eller status som subsidiärt skyddsbehövande***, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar.	***b)*** Inom två månader när det rör sig om ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller***mot***ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar.

Or. en

Ändringsförslag 1571
Maria Grapini

Förslag till förordning
Artikel 55 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) ***Inom två månader, när*** det rör sig om ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller ett beslut om att avslå en	(b) ***När*** det rör sig om ett beslut om att neka en ansökan prövning, eller ett beslut om att avslå en ansökan som uttryckligen

ansökan som uttryckligen återkallad eller som avstådd, eller som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar.	återkallad eller som avstådd, eller som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, till följd av ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande eller medan sökanden hålls i förvar.

Or. ro

Ändringsförslag 1572
Maria Grapini

Förslag till förordning
Artikel 55 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) ***Inom en månad, när*** det rör sig om ett beslut om att neka en efterföljande ansökan prövning eller mot ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad.	(c) ***När*** det rör sig om ett beslut om att neka en efterföljande ansökan prövning eller mot ett beslut om att avslå ansökan som ogrundad.

Or. ro

Ändringsförslag 1573
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 55 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. I fall som involverar faktiska eller rättsliga omständigheter som är komplexa**,** får de tidsfrister som anges i punkt 1 förlängas med ytterligare ***tre*** månader.	2. I fall som involverar faktiska eller rättsliga omständigheter som är komplexa får de tidsfrister som anges i punkt 1 förlängas med ytterligare ***två*** månader.

Or. en

Ändringsförslag 1574
Emil Radev

Förslag till förordning

Artikel 55 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. I fall som involverar faktiska eller rättsliga omständigheter som är komplexa, får de tidsfrister som anges i punkt 1 förlängas ***med ytterligare tre månader***.	2. I fall som involverar faktiska eller rättsliga omständigheter som är komplexa, får de tidsfrister som anges i punkt 1 förlängas.

Or. bg

Ändringsförslag 1575
Brice Hortefeux

Förslag till förordning
Artikel 56 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Denna förordning påverkar inte offentliga myndigheters möjlighet att överklaga administrativa ***eller*** rättsliga beslut enligt nationell lagstiftning.	***Genom detta direktiv påverkas*** inte offentliga myndigheters möjlighet att överklaga administrativa ***och/eller*** rättsliga beslut enligt nationell lagstiftning.

Or. fr

Ändringsförslag 1576
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 56 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Denna förordning påverkar inte offentliga myndigheters möjlighet att överklaga administrativa eller rättsliga beslut enligt nationell lagstiftning.	***Detta direktiv*** påverkar inte offentliga myndigheters möjlighet att överklaga administrativa eller rättsliga beslut enligt nationell lagstiftning.

Or. en

Ändringsförslag 1577
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova

Förslag till förordning

Artikel 57 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ska i samarbete med kommissionen vidta alla lämpliga åtgärder för att upprätta ett direkt samarbete och ett informationsutbyte mellan ansvariga myndigheter.	2. Medlemsstaterna ska i samarbete med kommissionen vidta alla lämpliga åtgärder för att upprätta ett direkt samarbete och ett informationsutbyte mellan ansvariga myndigheter ***samt mellan de ansvariga myndigheterna och Europeiska unionens asylbyrå***.

Or. en

Motivering

Samarbetet behöver stärkas även med asylbyrån.

Ändringsförslag 1578
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 59 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i punkt 1 ska ges till kommissionen för en period av fem år från och med dagen för ***denna förordnings*** ikraftträdande. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.	2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i punkt 1 ska ges till kommissionen för en period av fem år från och med dagen för ***detta direktivs*** ikraftträdande. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

Or. en

Ändringsförslag 1579
Péter Niedermüller

Förslag till förordning

Artikel 59 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. En sådan delegerad akt ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av ***en månad*** från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända.	5. En sådan delegerad akt ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av ***två månader*** från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända.

Or. en

Motivering

Det är absolut nödvändigt att parlamentet och rådet har tillräckligt med tid på sig att ta ställning till innehållet i en delegerad akt innan den träder i kraft.En period på en månad räcker inte för att parlamentet ska hinna gå igenom alla sina interna processer för att invända mot en delegerad akt och är således inte lämplig.Medlagstiftarna bör få minst två månader på sig.

Ändringsförslag 1580
Brice Hortefeux

Förslag till förordning
Artikel 60 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Senast [två år från ***denna förordnings*** ikraftträdande] och vart femte år därefter ska kommissionen rapportera till Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av ***denna förordning*** och ska vid behov föreslå nödvändiga ändringar.	Senast [två år från ***detta direktivs*** ikraftträdande] och vart femte år därefter ska kommissionen rapportera till Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av ***detta direktiv*** och ska vid behov föreslå nödvändiga ändringar.

Or. fr

Ändringsförslag 1581
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning

Artikel 60 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Senast [***två*** år från ***denna förordnings*** ikraftträdande] och ***vart femte*** år därefter ska kommissionen rapportera till Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av ***denna förordning*** och ska vid behov föreslå nödvändiga ändringar.	Senast [***ett*** år från ***detta direktivs*** ikraftträdande] och ***vartannat*** år därefter ska kommissionen rapportera till Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av ***detta direktiv*** och ska vid behov föreslå nödvändiga ändringar.

Or. en

Ändringsförslag 1582
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 60 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Europaparlamentet, byrån för grundläggande rättigheter och Europeiska ombudsmannen ska inom samma tidsram skriva rapporter om utvärdering av systemet och situationen för de grundläggande rättigheterna inom ramen för det.

Or. en

Ändringsförslag 1583
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 60 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska senast nio månader innan den tidsfristen löper ut lämna kommissionen alla upplysningar som behövs för att utarbeta rapporten.	Medlemsstaterna ska senast nio månader innan den tidsfristen löper ut lämna kommissionen alla upplysningar som behövs för att utarbeta rapporten. ***Som en del av sin rapport ska kommissionen rapportera om den metod den tillämpat för att bedöma situationen i***

tredjeländer som finns på EU:s gemensamma förteckning över säkra tredjeländer eller huruvida sådana länder ska uppföras på eller tillfälligt avföras från förteckningen.Kommissionen ska även rapportera om tillämpningen av förfarandegarantier för dem som söker internationellt skydd och ursprungligen kommer från ett land på EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer.

Or. en

Motivering

Ordalydelsen bygger på ändringsförslag 43 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1584
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 60 – punkt 2 – stycke 1 (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Medlemsstaterna ska regelbundet rapportera till kommissionen om genomförandet och tillämpningen av avsnitt III i denna förordning.

Or. en

Motivering

Syftet med detta ändringsförslag är att säkerställa ett fullständigt genomförande i praktiken av bestämmelserna i denna förordning om tillhandahållande av kostnadsfritt rättsligt bistånd till asylsökande i alla skeden av förfarandet.

Ändringsförslag 1585
Brice Hortefeux

Förslag till förordning
Artikel 60a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 60a
	Införlivande
	1.Medlemsstaterna ska sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att uppfylla artiklarna i detta direktiv.De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa åtgärder.
	2.Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Or. fr

Ändringsförslag 1586
Brice Hortefeux

Förslag till förordning
Artikel 61 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Direktiv 2013/32/EU skaupphöra att gälla.	***För de medlemsstater som är bundna av det här direktivet ska direktiv 2013/32/EU*** upphöra att gälla***, dock utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter när det gäller tidsfristen för införlivande med nationell lagstiftning av direktivet***.

Or. fr

Ändringsförslag 1587
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 61 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Hänvisningar till det upphävda direktivet ska anses som hänvisningar till ***denna***	Hänvisningar till det upphävda direktivet ska anses som hänvisningar till ***detta***

förordning och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga 2.	***direktiv*** och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga 2.

Or. en

Ändringsförslag 1588
Brice Hortefeux

Förslag till förordning
Artikel 62 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter ***det att den*** har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.	***Detta direktiv*** träder i kraft den tjugonde dagen efter ***att det*** har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Or. fr

Ändringsförslag 1589
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 62 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att ***den*** har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.	***Detta direktiv*** träder i kraft den tjugonde dagen efter det att ***det*** har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Or. en

Ändringsförslag 1590
Brice Hortefeux

Förslag till förordning
Artikel 62 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Denna förordning ska tillämpas från och med den [sex månader efter dess	***utgår***

ikraftträdande].

Or. fr

Ändringsförslag 1591
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 62 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Denna förordning ska tillämpas från och med den [sex månader efter dess ikraftträdande].	***Detta direktiv*** ska tillämpas från och med den [sex månader efter dess ikraftträdande].

Or. en

Ändringsförslag 1592
Brice Hortefeux

Förslag till förordning
Artikel 62 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.	***utgår***

Or. fr

Ändringsförslag 1593
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 62 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Denna förordning är till alla delar bindande och direkt ***tillämplig*** i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.	***Detta direktiv*** är till alla delar bindande och direkt ***tillämpligt*** i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Or. en

Ändringsförslag 1594
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Bilaga I

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
EU:s gemensamma förteckning över säkra ursprungsländer som avses i artikel 48	***utgår***
Albanien,	
Bosnien och Hercegovina,	
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien,	
Kosovo*[39]*,	
Montenegro,	
Serbien,	
Turkiet.	

_____

*[39] * Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/99 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.*

Or. en

Ändringsförslag 1595
Laura Ferrara

Förslag till förordning
Bilaga I – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Turkiet.	***utgår***

Or. it

Ändringsförslag 1596
Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Bilaga I – stycke 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Turkiet.	***utgår***

Or. en

Motivering

På grundval av kommissionens rapport om Turkiet från 2016 (COM(2016)0715) och Easos rapport om information om ursprungsländer "Turkey Country Focus" (november 2016) uppfyller Turkiet inte kriterierna för ett säkert ursprungsland i enlighet med artikel 47.